



联 合 国

可持续发展委员会

第十八届会议报告

(2009年5月15日和2010年5月3日-14日)

经济及社会理事会

正式记录，2010年

补编第9号

经济及社会理事会
正式记录，2010 年
补编第 9 号

可持续发展委员会

第十八届会议报告

(2009 年 5 月 15 日和 2010 年 5 月 3 日-14 日)



联合国 • 2010 年，纽约

说明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

目录

章次	页次
一. 提请经济及社会理事会采取行动或提请其注意的事项	1
A. 委员会建议理事会通过的决定草案	1
B. 提请理事会注意的事项	1
二. 2010-2011 年执行周期的一组专题：(a) 运输；(b) 化学品；(c) 废物管理； (d) 采矿；(e) 可持续消费和生产模式十年期方案框架	3
A. 全面审查	3
B. 审查通过执行《毛里求斯执行战略》处理小岛屿发展中国家脆弱性方面 取得的进展情况	10
C. 高级别部分	11
D. 主席的总结	15
三. 其他事项	56
四. 委员会第十九届会议临时议程	57
五. 通过委员会第十八届会议的报告	58
六. 组织事项和其他事项	59
A. 会议开幕和会期	59
B. 选举主席团成员	59
C. 议程和工作安排	60
D. 出席情况	60
E. 文件	61

第一章

提请经济及社会理事会采取行动或提请其注意的事项

A. 委员会建议理事会通过的决定草案

1. 可持续发展委员会建议经济及社会理事会通过下列决定草案：

可持续发展委员会第十八届会议的报告和委员会第十九届会议临时议程

经济及社会理事会注意到可持续发展委员会第十八届会议的报告并核准委员会第十九届会议临时议程如下。

临时议程

1. 选举主席团成员。
2. 通过议程和工作安排。
3. 2010-2011 年执行周期的一组专题：
 - (a) 运输；
 - (b) 化学品；
 - (c) 废物管理；
 - (d) 采矿；
 - (e) 可持续消费和生产模式十年期方案框架。
4. 委员会第二十届会议临时议程。
5. 通过委员会第十九届会议报告。

B. 提请理事会注意的事项

2. 提请理事会注意委员会第十八届会议通过的下列决定：

第 18/1 号

决定政府间组织参加可持续发展委员会第十八届会议的工作

可持续发展委员会在 2010 年 5 月 3 日第 2 次会议上，决定批准下列政府间组织提出的作为观察员参加委员会第十八届会议工作的请求：国际铅锌研究组；国际铜研究组；国际镍研究组。

第 18/2 号

决定 2012-2013 年期间拟议战略框架：方案 7(经济和社会事务)次级方案 4(可持续发展)

可持续发展委员会在 2010 年 5 月 14 日第 21 次会议上，决定注意到秘书长关于 2012-2013 年期间拟议战略框架：方案 7(经济和社会事务)次级方案 4(可持续发展)的说明。¹

¹ E/CN.17/2010/12。

第二章

2010-2011 年执行周期的一组专题：(a) 运输；(b) 化学品； (c) 废物管理；(d) 采矿；(e) 可持续消费和生产模式十年 期方案框架

A. 全面审查

1. 委员会在 2010 年 5 月 3 日至 14 日第 2 次至第 21 次会议上审议了项目 3。委员会在此议程项目下收到的文件已张贴在可持续发展委员会网站上：http://www.un.org/esa/dsd/resources/res_docucsd_18.shtml。
2. 在 5 月 3 日第 2 次会议上，委员会听取了下列与会者对闭会期间各项活动成果的介绍：Akira Nitta 先生(日本)，他介绍了分别于 2009 年 11 月 11 日和 12 日以及 2010 年 3 月 18 日和 19 日在东京举行的“亚洲 3R(减少、回用、再循环)论坛初次会议”以及关于“扩大发展中国家的废物管理服务”的国际协商会议的成果；大韩民国代表，他介绍了 2010 年 3 月 16 日和 17 日在首尔举行的题为“联合国减轻气候变化、燃料效率和城市运输的可持续发展”的国际专家组会议成果；Donald Cooper 先生(《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》)，他介绍了 2009 年 12 月 3 日和 4 日在日内瓦举行的“化学品合理管理案例研究讲习班”的成果。
3. 在同次会议上听取了下列国家的一般性发言：尼日利亚(代表属于非洲集团的联合国会员国)、中国、日本、阿拉伯联合酋长国、以色列、俄罗斯联邦、伊朗伊斯兰共和国、印度、加拿大和瑞士。会议还听取了下列国家作为观察员的一般性发言：也门(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)、尼泊尔(代表属于最不发达国家的联合国会员国)、智利(代表属于常设协商和一致的政治行动机制、又称里约集团成员的联合国会员国)、黎巴嫩(代表属于阿拉伯国家集团的联合国会员国)、巴拉圭(代表属于内陆发展中国家的联合国会员国)、所罗门群岛(代表属于小岛屿国家联盟的联合国会员国)、密克罗尼西亚联邦(代表作为联合国会员国的太平洋小岛屿发展中国家)、圣文森特和格林纳丁斯(代表属于加勒比共同体的联合国会员国)和印度尼西亚。
4. 在同次会议上，欧洲联盟的代表发了言。
5. 还是在同次会议上，下列主要群体的代表发了言：妇女；儿童和青年；土著人民；非政府组织、地方当局；工人和工会；工商业；科技界；农民。
6. 在 5 月 3 日第 3 次(并行)会议上，委员会就非洲问题举行了一次区域讨论，会上南非代表介绍了区域执行会议的成果。

7. 在同次会议上，下列专题讨论小组成员作了介绍：Isatou Gaye 女士(非洲经济委员会(非洲经委会))和 Fatoumata Jallow Ndoeye 女士(非洲联盟委员会(非盟委员会))。
8. 随后进行了互动式讨论，期间美国和加拿大代表以及塞内加尔、加纳、阿尔及利亚、摩洛哥和坦桑尼亚联合共和国的观察员也发了言。
9. 非洲经济委员会(非洲经委会)、联合国工业发展组织(工发组织)和联合国环境规划署(环境署)的代表发了言。
10. 下列主要群体的代表也发了言：儿童和青年；工人和工会。
11. 在同次(并行)会议上，委员会就亚洲和太平洋区域举行了讨论，期间委员会副主席(菲律宾)介绍了区域执行会议的成果。
12. 在同次会议上，下列专题讨论小组成员作了介绍：茨城产业技术総合研究所(日本)的 Satoshi Marao；联合国亚洲及太平洋经济社会委员会(亚太经社会)Masakazu Ichimura。
13. 随后进行了互动式讨论，期间美国和澳大利亚代表以及哈萨克斯坦、印度尼西亚、坦桑尼亚联合共和国、乌干达和大韩民国的观察员发了言。
14. 下列主要群体的代表发了言：科技界；土著人民；农民；儿童和青年。
15. 在第3次(并行)会议上，委员会就拉丁美洲和加勒比区域进行了讨论，期间拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)的代表介绍了区域执行会议的成果。
16. 在同次(并行)会议上，Fernando Escalona(阿根廷)和 Janil Greenaway(安提瓜和巴布达)作了介绍。
17. 随后进行了互动式讨论，期间古巴、美国和巴西代表以及智利、墨西哥和多民族玻利维亚国的观察员发了言。
18. 下列主要群体的代表也发了言：工商界；科技界。
19. 还是在同次(并行)会议上，委员会就欧洲区域进行了讨论，期间欧洲经济委员会(欧洲经委会)的代表首先发言，经委会副主席(德国和克罗地亚)介绍了区域执行会议的成果。在同次(并行)会议上，下列专题讨论小组成员作了介绍：Victoria Thoresen(挪威)和 Patrick Chevalier(加拿大)。
20. 随后进行了互动式讨论，期间美国代表和荷兰的观察员发了言。
21. 欧洲联盟的代表发了言。
22. 下列主要群体的代表也发了言：儿童和青年；非政府组织；妇女。

23. 在 5 月 4 日第 4 次会议上, 委员会就西亚区域进行了讨论, 期间西亚经济及社会委员会(西亚经社会)的代表介绍了区域执行会议的成果。
24. 在同次会议上, 下列专题讨论小组成员作了介绍: Abdulbasit Sairafi(沙特阿拉伯)和 Anhar Hegazi(西亚经社会)。
25. 随后进行了互动式讨论, 期间柬埔寨、埃及和哈萨克斯坦的观察员发了言。
26. 巴勒斯坦观察员也发了言。
27. 下列主要群体的代表也发了言: 农民; 非政府组织。
28. 还是在第 4 次会议上, 委员会对跨区域角度进行了讨论, 期间欧洲经委会环境、住房和土地管理司司长发了言。
29. 随后进行了互动式讨论, 期间美国、危地马拉、瑞士、巴西和尼日利亚代表以及苏丹和柬埔寨的观察员发了言。
30. 非洲联盟的代表发了言。
31. 工发组织的代表也发了言。
32. 下列主要群体的代表也发了言: 农民; 儿童和青年; 非政府组织; 土著人民; 妇女。
33. 在 5 月 4 日和 5 日第 5 和第 6 次(并行)会议上, 委员会就运输问题进行了专题讨论。
34. 在 5 月 4 日第 5 次会议上, 在放映了关于对交通运输采用创新性方法的题为“利用公共汽车捷运”录像片后, 可持续发展司的代表介绍了 E/CN.17/2010/4 号文件中载列的秘书长关于交通的报告。
35. 在同次会议上, 下列专题讨论小组成员作了介绍: 巴西外交部可持续发展与环境政策司司长 André Lago 和奥雅纳咨询公司高级交通规划师 Allison Davis。
36. 随后进行了互动式讨论, 期间尼日利亚(代表属于非洲集团的联合国会员国)、美国、法国、加拿大、以色列、巴西、中国、阿拉伯利比亚民众国和俄罗斯联邦代表以及也门(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)、密克罗尼西亚联邦(代表为联合国会员国的太平洋小岛屿发展中国家)、黎巴嫩(代表属于阿拉伯集团的联合国会员国)、塞内加尔和乌干达的观察员发了言。
37. 欧洲联盟的代表发了言。
38. 下列主要群体的代表也发了言: 儿童和青年; 工人和工会; 工商界。
39. 在 5 月 5 日第 6 次(并行)会议上, 在放映了世界银行和越南政府编制的题为“农村的交通改变了整个越南的生活”的录像片后, 下列专题讨论小组成员作了

介绍：以色列耶路撒冷希伯来大学 Eran Feitelson 和农村运输和发展国际论坛执行秘书 Maria Arce Moreira。

40. 进行了互动式讨论，期间下列国家的代表发了言：瑞士、印度、澳大利亚、古巴、日本、沙特阿拉伯、南非、阿根廷、加蓬、伊朗伊斯兰共和国、危地马拉、以色列和尼日利亚。下列国家的观察员也发了言：挪威、印度尼西亚、墨西哥、埃及、赞比亚、巴巴多斯、约旦、大韩民国、马尔代夫(代表作为小岛屿国家联盟的联合国会员国)、摩洛哥、蒙古和泰国。

41. 巴勒斯坦的观察员发了言。

42. 环境署的代表发了言。

43. 下列主要群体的代表也发了言：土著人民；儿童和青年；农民；非政府组织；科技界；妇女。

44. 在 5 月 4 日和 5 日的第 5 和第 6 次(并行)会议上，委员会就化学品举行了专题讨论。

45. 在第 5 次会议上，先放映了题为“在力所能及的范围内提高化学品的安全”的录像片，内容是欧洲共同体关于化学品的规定以及化学品的安全使用如何发挥作用，然后由可持续发展司的代表介绍了 E/CN.17/2010/5 号文件载列的秘书长关于化学品问题的报告。

46. 下列专题讨论小组成员作了介绍：斯洛文尼亚卫生部国务秘书 Ivan Eržen；坦桑尼亚联合共和国达累斯萨拉姆大学 Jamidu Katima；ETC 集团执行董事 Pat Mooney。

47. 随后进行了互动式讨论，期间下列国家的代表发了言：加拿大、以色列、波兰(代表国际化学品管理战略方针(化学品管理方针)中东欧区域协调中心以及中东欧区域各国)、乌拉圭、阿拉伯利比亚民众国、古巴、澳大利亚、阿根廷、巴基斯坦、瑞士、巴西、危地马拉、印度和美国。下列国家的观察员也发了言：坦桑尼亚联合共和国(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)、黎巴嫩(代表属于阿拉伯集团的联合国会员国)、斯洛文尼亚、印度尼西亚、挪威、芬兰、墨西哥和塞内加尔。

48. 欧洲联盟的代表发了言。

49. 国际劳工组织(劳工组织)的代表也发了言。

50. 下列主要群体的代表也发了言：儿童和青年；工商业；土著人民。

51. 在第 6 次(并行)会议上，在放映了两部分别题为“有毒化学品是如何到达北冰洋的”和“七种致命的化学品”的录像片后，下列专题讨论小组成员发了言：

联合国训练研究所(训研所)化学品和废物管理方案管理员 Craig Boljkovac 和化学品管理方针拉丁美洲和加勒比区域协调中心 Gillian Guthrie(牙买加)。

52. 随后进行了互动式讨论,期间下列国家的代表发了言:日本、南非、法国、中国、尼日利亚、瑞典和纳米比亚。下列国家的观察员也发了言:奥地利、肯尼亚、土耳其、所罗门群岛(代表属于小岛屿协会的联合国会员国)、西班牙、牙买加、哈萨克斯坦、乌干达、博茨瓦纳(代表属于非洲国家集团的联合国会员国)、大韩民国、塞内加尔和捷克共和国。

53. 非洲联盟的代表发了言。

54. 环境署和联合国粮食及农业组织(粮农组织)的代表也发了言。

55. 下列主要群体的代表发了言:非政府组织;工人和工会;妇女;科技界;农民;儿童和青年。

56. 在5月5日和6日第7次(并行)和第8次(并行)会议上,委员会就采矿问题举行了专题讨论。

57. 在第7次(并行)会议上,可持续发展司的代表介绍了 E/CN.17/2010/7 号文件载列的秘书长关于采矿问题的报告。

58. 在同次会议上,下列专题讨论小组成员作了介绍:加拿大自然资源部战略外联和伙伴关系司司长 Patrick Chevalier 以及经济学家、咨询人 Juana Kuramoto Huaman。

59. 随后进行了互动式讨论,期间下列国家的代表发了言:尼日利亚(代表属于非洲国家集团的联合国会员国)、危地马拉、中国、法国、美国、加拿大、澳大利亚、阿拉伯利比亚民众国、瑞士和以色列。下列国家的观察员也发了言:印度尼西亚(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)、黎巴嫩(代表属于阿拉伯集团的联合国会员国)、加纳、智利、塞内加尔和多民族玻利维亚国。

60. 欧洲联盟的代表发了言。

61. 环境署的代表也发了言。

62. 下列主要群体的代表也发了言:土著人民;科技界;工商界。

63. 在第8次(并行)会议上,下列专题讨论小组成员作了介绍:雷丁大学环境与发展问题讲师 Gavin Hilson 和联合国土著问题常设论坛前主席 Victoria Lucia Tauli Corpuz。

64. 随后进行了互动式讨论,期间下列国家的代表发了言:印度、日本、伊朗伊斯兰共和国、哥伦比亚、阿根廷、南非、加蓬、危地马拉、尼日利亚、瑞典、加拿大、俄罗斯联邦、纳米比亚和美国。下列国家的观察员也发了言:奥地利、土

耳其、挪威、肯尼亚、牙买加(代表属于小岛屿国家协会的联合国会员国)、埃及和泰国。

65. 在同次会议上,巴勒斯坦观察员发了言。

66. 下列主要群体的代表也发了言:非政府组织;妇女;儿童和青年;工人和工会;土著人民。

67. 在第7次(并行)和第8次(并行)会议上,委员会就废物管理问题举行了专题讨论。

68. 在第7次(并行)会议上,在放映了适当的农村技术研究所(印度)编制的题为“食物废物产生的沼气”的录像片后,可持续发展司的代表介绍了E/CN.17/2010/6号文件载列的秘书长关于废物管理的报告。

69. 下列专题讨论小组成员作了介绍:美国环境卫生研究项目执行主任 Paul Connett 和哥伦比亚波哥大公共事务局 Sonia Jeanet Arévalo Serrano。

70. 随后进行了互动式讨论,期间下列国家的代表发了言:安提瓜和巴布达(代表属于小岛屿国家协会的联合国会员国)、澳大利亚、加拿大、美国、哥伦比亚、瑞士、中国、以色列、伊朗伊斯兰共和国和俄罗斯联邦。下列国家的观察员也发了言:阿尔及利亚(代表属于77国集团的联合国会员国和中国)、埃及(代表属于非洲集团的联合国会员国)、尼泊尔、印度尼西亚、土耳其和挪威。

71. 欧洲联盟的代表发了言。

72. 下列主要群体的代表也发了言:非政府组织;妇女。

73. 在第8次(并行)会议上,下列专题讨论小组成员作了介绍:磁分子燃气公司(MagneGas Corporation)负责国际关系的执行副总裁 Ermanno Santilli 和印度环境管理中心执行总裁 Prasad Modak。

74. 随后进行了互动式讨论,期间下列国家的代表发了言:尼日利亚、日本、南非、加蓬、阿根廷、印度、瑞典、法国、巴西、巴基斯坦、阿拉伯利比亚民众国、德国和以色列。下列国家的观察员也发了言:柬埔寨、哈萨克斯坦、摩洛哥、智利、塞内加尔、意大利、印度尼西亚、赞比亚、乌干达、泰国、斯里兰卡、越南、大韩民国和肯尼亚。

75. 巴勒斯坦的观察员发了言。

76. 非洲联盟的代表也发了言。

77. 环境署的代表发了言。

78. 下列主要群体的代表也发了言:农民;工商业;儿童和青年;土著人民。

79. 在 5 月 6 日和 7 日的第 9 次和第 10 次会议上，委员会就可持续消费和生产模式十年期方案框架举行了专题讨论。
80. 在第 9 次会议上，可持续发展司司长介绍了 E/CN.17/2010/8 号文件所载列的秘书长关于可持续消费和生产模式十年期方案框架的报告。
81. 下列专题讨论小组成员作了介绍：国际环境与发展研究所可持续的市场小组主任 Stephen Spratt；可持续消费和生产问题非洲圆桌会议主席 Cleo Migiro；阿卡图有意识消费研究所董事会主席兼董事 Helio Matter。
82. 随后进行了互动式讨论，期间下列国家的代表发了言：中国、以色列、美国、危地马拉、伊朗伊斯兰共和国、尼日利亚、加拿大和瑞士。下列国家的观察员也发了言：新加坡(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)、坦桑尼亚联合共和国(代表属于非洲国家集团的联合国会员国)、所罗门群岛(代表属于小岛屿国家协会的会员国)、印度尼西亚、柬埔寨和大韩民国。
83. 欧洲联盟的代表发了言。
84. 工发组织、劳工组织和环境署的代表也发了言。
85. 下列主要群体的代表也发了言：农民；非政府组织；儿童和青年。
86. 在第 10 次会议上，下列专题讨论小组成员作了介绍：哈佛大学公共卫生学院访问学者、Sylvatica 主席 Greg Norris 和美国农业部西部六区域/研究站林务单位集合体执行主任 Anna Jones-Crabtree。
87. 随后进行了互动式讨论，期间下列国家的代表发了言：古巴、阿根廷、巴西、荷兰、南非、哥伦比亚、澳大利亚、法国、阿拉伯利比亚民众国、印度、毛里求斯和沙特阿拉伯。下列国家的观察员也发了言：意大利、芬兰、联合王国、墨西哥、土耳其、摩洛哥、巴巴多斯、挪威、塞内加尔、泰国、肯尼亚、乌干达、越南、埃及和斯里兰卡。
88. 发言的还有下列主要群体的代表：工人和工会；妇女；科技界；工商界；土著人民。
89. 在 5 月 7 日第 11 次会议上，委员会就相互联系和交叉问题以及实施方式进行了专题讨论。
90. 在放映了一部题为“可持续发展——15 项挑战”的纪录片后，下列专题讨论小组成员发了言：德国乌帕塔尔气候环境与能源研究院 Wolfgang Sachs 和维也纳社会生态研究所多学科研究系主任 Marina Fischer Kowalski。
91. 随后进行了互动式讨论，期间加拿大、瑞士、阿根廷、危地马拉、阿拉伯利比亚民众国、巴西和俄罗斯联邦的代表发了言。下列国家的观察员也发了言：也

门(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)、印度尼西亚、挪威、意大利、摩洛哥和毛里塔尼亚。

92. 欧洲联盟的代表也发了言。

93. 发言的还有下列主要群体的代表：非政府组织；农民；工人和工会；儿童和青年；妇女；土著人民。

B. 审查通过执行《毛里求斯执行战略》处理小岛屿发展中国家脆弱性方面取得的进展情况

94. 根据委员会第 17/2 号决议，依照经济及社会理事会第 2009/236 号决定，委员会将 5 月 10 日第 12 次会议和第 13 次会议第一部分专门用作审查通过执行《毛里求斯执行战略》处理小岛屿发展中国家脆弱性方面进展情况的高级别会议筹备委员会会议(见筹备委员会的报告(A/CONF. 218/PC/1))。

95. 根据委员会第 13/1 号决议和第 16/2 号决定，遵照经济及社会理事会第 2008/237 号决定，第 13 次会议第二部分专门用于“小岛屿发展中国家日”。

96. 在第 13 次会议上，可持续发展司司长介绍了 E/CN. 17/2010/14 号文件载列的秘书长关于综合审查小岛屿发展中国家采矿、化学品、废物管理、运输以及可持续消费和生产的一组专题问题的报告。

97. 在同次会议上，委员会在整个议程项目 3 下，就小岛屿发展中国家举行了小组讨论，期间下列专题小组成员作了介绍：新西兰环境问题咨询人 Bruce Graham；巴布亚新几内亚小型采矿问题培训人 Immaculate Javia；马尔代夫环境部厅长 Amjad Abdullah；城市发展委员会主席、加勒比政策制定中心小岛屿发展中国家问题专家 Gordon Bispham。

98. 同次会议随后进行了互动式讨论，期间沙特阿拉伯和古巴的代表发了言，下列国家的观察员也发了言：牙买加(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)、西班牙(代表属于欧洲联盟的联合国会员国)和格林纳达(代表属于小岛屿国家联盟的联合国会员国)。

99. 国际电信联盟的代表也发了言。

100. 发言的还有下列主要群体的代表：工人和工会；农民；妇女。

101. 在 5 月 11 日第 14 次会议上，委员会就可持续发展伙伴关系举行了多方利益攸关方对话，并听取了可持续发展司司长的介绍性发言。

102. 下列专题讨论小组成员作了介绍：联合国开发计划署(开发署)负责公私伙伴关系促进在地方一级提供服务以实现千年发展目标的 Maleye Diop；比利时负责可持续低碳交通伙伴关系的 Heather Allen，她同时还是比利时国际公共交通

协会可持续发展问题高级经理；国际行星地球年发展委员会的 Mauricio Fernandes，他同时担任发展伙伴关系小组负责人；联合国伙伴关系办公室主任 Amir Dossal；法国圣艾蒂安高等矿业学院教授 Christian Brodhag；塞舌尔常驻联合国代表 Ronald Jumeau。

103. 随后进行了互动式讨论，期间法国、美国、瑞士和印度代表以及埃及、塞内加尔、印度尼西亚和毛里塔尼亚的观察员发了言。

104. 欧洲联盟的代表也发了言。

105. 发言的还有下列主要群体的代表：妇女、儿童和青年、土著人民、非政府组织、地方当局、工人和工会、工商界、科技界、农民。

106. 在 5 月 11 日第 15 次会议上，委员会就促进可持续发展委员会各项决定的执行工作举行了多方利益攸关方对话。

107. 下列专题讨论小组成员作了介绍：《联合国防治荒漠化公约》执行秘书 Luc Gnacadja；国际可持续农业伙伴组织联合主任 Thomas Forster；可持续的未来利益攸关方论坛执行主任 Felix Dodds；纳米比亚常驻联合国代表 Kaire Mbuende。

108. 随后进行了互动式讨论，期间尼日利亚、美国、印度和巴西代表以及贝宁、赞比亚和塞内加尔的观察员发了言。

109. 欧洲联盟的代表也发了言。

110. 世界卫生组织(卫生组织)的代表发了言。发言的还有下列主要群体的代表：农民(同时代表工商界和科技界等主要群体)；妇女；土著人民；非政府组织；儿童和青年；地方当局；工人和工会；科技界。

C. 高级别部分

111. 委员会在 2010 年 5 月 12 日至 14 日第 16 至第 21 次会议上举行了高级别部分。

112. 在 5 月 12 日第 16 次会议上，主席召集了高级别部分，并致开幕词。

113. 在同次会议上，联合国常务副秘书长对委员会发表演讲。

114. 在第 16 次会议上发言的还有马来西亚常驻联合国代表、经济及社会理事会主席哈米顿·阿里。

115. 在同次会议上，加纳常驻联合国代表、大会第六十四届会议副主席莱斯利·科乔·克里斯琴代表大会主席阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基发了言。

116. 在同次会议上发言的还有荷兰农业、自然和粮食质量部部长、委员会第十七届会议主席格尔达·费尔堡。

117. 国际可持续资源管理小组共同主席 Ernst Ulrich von Weizsacker 作了介绍。
118. 国际自然保护联盟主席发了言。
119. 下列国家的代表也发了言：加蓬、南非、尼日利亚、瑞典、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、日本、沙特阿拉伯和纳米比亚。发言的还有下列国家的观察员：也门(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)、尼泊尔(代表最不发达国家)、智利(代表属于里约集团的联合国会员国)、黎巴嫩(代表属于阿拉伯国家集团的联合国会员国)、西班牙、意大利、爱尔兰、加纳、埃及、摩尔多瓦共和国和肯尼亚。
120. 欧洲联盟的代表发了言。
121. 在 5 月 12 日第 17 次会议上，委员会就可持续的生产和消费模式以及管理采矿以促进可持续发展举行了并行的高级别圆桌会议。
122. 在关于可持续的生产和消费模式的高级别圆桌会议上，经济和社会事务部可持续发展司司长发了言。
123. 在同次会议上，下列专题讨论小组成员作了介绍：联合国环境规划署执行主任阿希姆·施泰纳；国际可持续资源管理小组共同主席 Ernst Ulrich von Weizsacker；马拉喀什可持续建筑工作队主席 Kaarin Taipale；斯里兰卡芒纳星河发展研究院主任莫汉·芒纳星河。
124. 随后进行了互动式对话，期间下列国家的代表发了言：伊朗伊斯兰共和国、波兰、德国、印度、以色列、尼日利亚、美国、南非、法国、菲律宾、孟加拉国、瑞士、阿根廷、俄罗斯联邦、古巴和危地马拉。下列国家的观察员也发了言：新加坡(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)、西班牙(代表属于欧洲联盟的联合国会员国)、巴巴多斯、喀麦隆、芬兰、埃及、印度尼西亚、泰国、土耳其、厄瓜多尔、多民族玻利维亚国、大韩民国和苏丹。
125. 劳工组织的代表发了言。
126. 发言的还有下列主要群体的代表：儿童和青年；农民。
127. 在关于管理采矿以促进可持续发展的高级别圆桌会议上，助理秘书长兼秘书长关于两性平等问题和提高妇女地位问题特别顾问发了言。
128. 下列专题讨论小组成员作了介绍：剑桥大学地理系 Samuel J. Spiegel；国际矿业和金属理事会高级项目主任 Kathryn McPhail；科罗拉多矿业学院经济及商业系主任 Roderick Eggert。

129. 随后进行了互动式对话，期间下列国家的代表发了言：爱沙尼亚、比利时、尼日利亚、澳大利亚、印度、阿根廷、危地马拉和加蓬。下列国家的观察员也发了言：印度尼西亚(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)、智利、柬埔寨、秘鲁、土耳其、加纳、肯尼亚、蒙古、泰国、坦桑尼亚联合共和国、芬兰和苏丹。
130. 巴勒斯坦的观察员发了言。
131. 欧洲联盟的代表也发了言。
132. 发言的还有下列主要群体的代表：妇女；土著人民；工商界；儿童和青年；非政府组织；工人和工会。
133. 在 5 月 13 日第 18 次会议上，委员会与联合国系统的代表以及联合国各组织理事会和主要群体的负责人举行了部长级对话，期间主管经济和社会事务副秘书长作了介绍性发言。
134. 欧洲联盟的代表发了言。
135. 环境署的代表也发了言。
136. 发言的还有下列主要群体的代表：科技界；工商界；工人和工会；地方当局；非政府组织；土著人民；儿童和青年；妇女；农民。
137. 下列国家的代表发了言：巴基斯坦、阿根廷、美国、印度、瑞士和哥伦比亚。下列国家的观察员也发了言：爱尔兰、哈萨克斯坦、肯尼亚、越南、塞尔维亚、埃及、加纳和墨西哥。
138. 发言的还有《斯德哥尔摩公约》以及联合国人类住区规划署和环境署的代表。
139. 卫生组织和全球环境基金的代表发了言。
140. 在 5 月 13 日第 19 次会议上，委员会就迎接二十一世纪交通需求的挑战以及可持续的化学品的废物管理战略举行了并行的高级别圆桌会议。
141. 在关于迎接二十一世纪交通需求的挑战的高级别圆桌会议上，主管政策协调和机构间事务助理秘书长发了言。
142. 下列专题讨论小组成员作了介绍：国际道路运输联盟(路运联盟)可持续发展事务负责人 Jens Huegel；亚洲开发银行区域和可持续发展部基础设施司首席交通专家 James Leather；欧洲经济委员会执行秘书 Jan Kubiš；美国交通部区域负责人 Brigid Hynes-Cherin。
143. 随后进行了互动式对话，期间下列国家的代表发了言：巴基斯坦(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)、南非、乌克兰、印度、德国、美国、伊朗伊斯兰共和国、巴西、阿拉伯利比亚民众国、阿根廷和危地马拉。下列国家的观

察员也发了言：西班牙(代表属于欧洲联盟的联合国会员国)、多米尼加共和国、苏丹、奥地利、柬埔寨和秘鲁。

144. 巴勒斯坦的观察员发了言。

145. 发言的还有下列主要群体的代表：科技界；地方当局；非政府组织；儿童和青年；妇女；农民(同时代表工人和工会)。

146. 在关于“可持续的化学品和废物管理战略”高级别圆桌会议上，经济和社会事务部可持续发展司全球政策处处长发了言。

147. 下列专题讨论小组成员作了介绍：克罗地亚环境国务秘书 Nikola Ružinski；固体废物管理咨询人 N. C. Vasuki；《斯德哥尔摩公约》执行秘书 Donald Cooper；化学协会国际理事会化学品政策和健康领导作用小组共同主席 Martin Kayser。

148. 随后进行了互动式对话，期间下列国家的代表发了言：法国、瑞典、罗马尼亚、爱沙尼亚、波兰、日本、以色列、尼日利亚、危地马拉、阿根廷、伊朗伊斯兰共和国、瑞士、澳大利亚、哥伦比亚和印度。下列国家的观察员也发了言：坦桑尼亚联合共和国(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)、爱尔兰、泰国、印度尼西亚、西班牙、大韩民国、土耳其、芬兰、肯尼亚、蒙古、墨西哥、捷克共和国和苏丹。

149. 欧洲联盟的代表发了言。

150. 开发署的代表也发了言。

151. 主要群体农民的代表也发了言。

152. 在 5 月 14 日第 20 次会议上，委员会就今后的方向一题举行了部长级的互动式讨论，主席首先致词。

153. 随后进行了互动式讨论，期间下列国家的代表发了言：阿根廷、南非、伊朗伊斯兰共和国、瑞典、印度、巴基斯坦、美国、危地马拉、阿拉伯利比亚民众国和尼日利亚。下列国家的观察员也发了言：也门(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)、格林纳达(代表作为联合国会员国的小岛屿国家联盟成员国)、印度尼西亚、西班牙、巴巴多斯、挪威、肯尼亚和塞内加尔。

154. 欧洲联盟的代表发了言。

155. 环境署和工发组织的代表也发了言。

156. 发言的还有下列主要群体的代表：妇女；科技界；地方当局；工商界；农民；工人和工会；儿童和青年。

157. 在 5 月 14 日第 21 次会议上，联合国秘书长对委员会发表演讲。

158. 在讨论结束时，加拿大代表以及也门(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)、西班牙(代表欧洲联盟)、毛里塔尼亚和哈萨克斯坦的观察员发言。

159. 下列主要群体的代表也发了言：农民；科技界；工商界；工人和工会；地方当局；非政府组织；土著人民；儿童和青年；妇女。

160. 可持续发展司司长作了总结性发言。

161. 主席作了总结性讲话，并宣布可持续发展委员会第十八届会议闭幕。

D. 主席的总结

162. 在第 15 次会议上，主席介绍了对讨论总结的第一部分。

163. 下列国家的代表发了言：阿根廷、沙特阿拉伯、瑞士、古巴、日本、加拿大、尼日利亚、美国和巴西。下列国家的观察员也发了言：也门(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)、埃及、智利、加纳、墨西哥、挪威、土耳其、印度尼西亚和柬埔寨。

164. 欧洲联盟的代表发了言。

165. 发言的还有下列主要群体的代表：土著人民；农民；工人和工会；儿童和青年。

166. 在第 21 次会议上，主席介绍了讨论总结的第二部分。

167. 下列国家的代表发了言：澳大利亚、古巴、阿根廷、加拿大、美国、尼日利亚、毛里求斯、俄罗斯联邦、印度和日本。下列国家的观察员也发了言：智利、格林纳达(代表属于小岛屿国家联盟的联合国会员国)、巴巴多斯、印度尼西亚、也门(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)、摩洛哥和瑞士。

168. 欧洲联盟的代表发了言。

169. 发言的还有下列主要群体的代表：土著人民；工人和工会；非政府组织。

170. 主席的总结如下：

第一部分 对专题问题的审查

一. 导言

1. 辩论内容丰富，观点不同，主席的总结不可能列入所有细微的差异，也不可能收入各参与的代表团的不同立场。下面的总结力求反映讨论中的各种观点，强

调处理的问题，让人们了解辩论中提出的各种意见所涉的范围和内容。总结不是要反映共识，因为这显然只是主席对辩论的观点，而不是商定的案文。

2. 可持续发展得以让人类保护和改进形形色色的生命。它确认所有人都有权提高生活质量和生活在一个健康的环境中。它设想的是转变对发展战略和生活方式产生直接影响的价值和原则。

3. 今后十年对可持续发展至关重要。最近发生的一连串危机凸显了共有的脆弱性，并产生新的紧迫感。这些危机强调表明，必须同时加强国际合作，以加快除贫和实现千年发展目标，维护和加强发展势头，制止和扭转对地球生态系统不断增加的压力。

4. 这使得可持续发展委员会第十八届会议的审议工作以及定于 2011 年 5 月举行的委员会第十九届会议可能作出的决定具有更为显著的特点。

5. 委员会本两年期周期的专题，即运输、化学品、废物管理、采矿和可持续消费和生产十年期方案框架，触及可持续发展挑战的核心。它们影响到人类需求和生态紧迫事项差不多的全部内容，其中包括粮食安全、健康、两性公平、劳动权利、土著人民和地方社区的权利、生物多样性、气候变化、生态足迹、物质上的流动性、环境负债、农业以及工业的生产力、社会公平以及经济增长。

6. 这些专题是相互联系的，并且与其他可持续发展专题相互联系，其中包括委员会以往和今后周期的专题以及若干即将召开的高级别活动、特别是定于 2012 年在巴西举行的联合国可持续发展会议的专题相联系。例如，需要可持续的消费和生产模式，以减轻贫富之间在消费水平上的巨大差异、经济的物质和能源密度以及废物的产生，以便总的来说能够达到更高的生活水准，同时减轻环境影响。促进不同层面的态度和行为的转变，从而使贸易更加清洁、更为公平，使生产商和消费者更为知情，将使可持续的生产和消费成为可能。

7. 委员会本周期的专题提供了一个就可持续发展这项挑战的若干重大方面开展协调一致行动的机会。一个在所审查的所有专题方面拥有充足财政资源的强有力的、连贯一致的国际框架，可有助于巩固取得的进展，扩大成功的经验，利用当地、国家和区域举措，并支持有效的伙伴关系以供采取行动。

8. 将决定转化成行动是委员会最重要的挑战之一。为了确保委员会的各项决定能得到有效执行，委员会第十九届会议期间必须达成为现有的承诺增添价值的具体、可操作的决定。还必须加强机制，以便更有效地审查实施的进展情况。

二. 会议开幕

9. 2010 年 5 月 3 日，委员会主席、危地马拉环境和自然资源部长路易斯·阿尔韦托·费拉特·费利塞宣布可持续发展委员会第十八届会议实质性部分开幕。主

席在致开幕词时强调，正在审议的各项议题(交通、化学品、废物管理、采矿、可持续消费和生产十年期方案框架)非常复杂，它们之间存在着强有力的相互联系。他强调指出，必须进行透明、公开的对话，尤其是迫切需要采取行动。影响到国际社会的全球金融和经济危机与环境 and 可持续发展危机不同，因为对后者看不到明确的结束期，而且其后果也未能为人们所充分认识。

10. 主席提请与会者注意所审查的专题的显著特点。他指出，采矿是一个非常敏感的问题；虽然它有助于创收和增加政府收入，但同时也是社会冲突以及环境和健康危害的根源。他强调指出，必须让受采矿活动直接影响的社区受益，并且对矿业资源进行管理，以便使本国公民得到更多收益。可持续的消费和生产需要同消除贫穷和粮食安全联系在一起，这样才会对发展中国家具有现实意义。土著人民可就可持续的消费和生产做法提供有益的经验。各国正在取得进展，并在各专题领域采取行动。但是，要加强和推广良好做法，发展中国家和经济转型国家就必须得到不会产生依附的适当技术的转让，得到具有新的更多资源的官方发展援助，并进行能力建设。各国应设法跳过陈旧的技术和做法，转而采用有效的生产和消费以及不需要太多维护的基础设施。

11. 主管经济和社会事务副秘书长在开幕词(由主管经济发展助理秘书长代为宣读)中强调，消费和生产模式不能超越生态系统的承载能力，同时要确保世界各地生活水准得到提高并趋于一致。他进一步强调说，已就争取实现可持续管理在所审议的全部领域取得了一些进展，但进步受限于这些部门持续没有得到较高的优先重视，得到的资源不足，缺乏高质量的数据，发展中国家的技术和体制能力较弱，技术转让和传播不够充分。

12. 下列闭会间活动的组织国政府的代表以及《斯德哥尔摩公约》执行秘书介绍了这些活动的成果，他们认为这是对委员会第十八届会议的贡献：扩大发展中国家的废物管理服务国际协商会议(2010年3月18日-19日，东京)；题为“联合国减轻气候变化、燃料效率和可持续的城市交通论坛”的国际专家小组会议(2010年3月16日-17日，首尔)；化学品合理管理案例研究讲习班(2009年12月3日-4日，日内瓦)；亚洲区域3R(减少、回用、再循环)论坛首次会议(2009年11月11日-12日，东京)(报告见http://www.un.org/esa/dsd/csd/csd_csd18_meetothe.shtml)。

三. 综合审查：一般性发言

13. 各国代表和主要群体谈到了首要的可持续发展问题、本周期的特定专题、以及不同区域的经验和教训。关于专题和区域问题的主要内容都反映在有关章节中。

14. 委员会第十八届会议的举办，正值国际社会为若干高级别会议进行筹备之时，这些会议包括千年发展目标高级别全会、关于毛里求斯战略执行情况五年期

审查的高级别活动(可持续发展委员会本届会议担任其筹备委员会)、关于生物多样性的高级别活动和联合国可持续发展会议。

15. 有代表强调,必须采用综合统一的办法在可持续发展范畴内处理五项专题,同时考虑到其经济、社会和环境三个支柱。许多代表强调了经济和金融危机对提供适当的实施手段的不利影响。他们呼吁增加官方发展援助,提供新的、更多财政资源,减轻债务负担和减少贸易限制。

16. 许多代表团指出,在外国占领下的人民在实现可持续发展目标、尤其是在目前的一组专题方面面临着诸多挑战,原因尤其是无法利用交通以及化学品和废物管理薄弱。这对人的健康和环境构成了严重威胁。有人建议对这些人民在这方面遭受的损失给予赔偿。一个代表团对委员会的审议政治化表示关切。

17. 各国代表和主要群体重申需要扩大和加强所有利益攸关方之间的伙伴关系,并就此赞许地注意到可持续发展委员会的召集能力。

18. 许多人在发言时提到,要实现可持续发展,就需要所有主要群体的积极参与,并运用科学和工程学,推广创新。

19. 许多代表强调,发展中国家和经济转型国家需要技术转让,但不造成依附,并且需要能力建设,以便在正在讨论的五个专题领域克服各种障碍、局限和挑战。

20. 许多国家强调了发展中国家、尤其是撒南非洲的发展中国家、小岛屿发展中国家、最不发达国家、内陆发展中国家以及山地国家的特有条件和特殊要求。

21. 许多代表团表示,它们承诺以创造性的、富有成效的方式审查《毛里求斯战略》,包括作为高级别审查筹备委员会的委员会本届会议。它们强调,《巴巴多斯行动纲领》和《毛里求斯战略》一直是处理小岛屿发展中国家可持续发展需求的基本蓝图,它们呼吁国际社会就此开启合作的新纪元。

22. 许多代表注意到气候变化对可持续发展的不利影响,包括对交通基础设施、水的供应和化学品的使用所产生的影响,同时强调指出,改变消费和生产模式、交通配套设施和技术以及减轻采矿和矿物处理的排放和进行废物管理方面的进展都有助于减轻气候变化。

23. 各国代表和主要群体代表强调指出,必须紧急采取行动,并呼吁制定一个可持续消费和生产十年期方案框架。

24. 各国代表强调了问责和透明以及所有行为者的公开和有效参与。

四. 区域性讨论

25. 组织进行了五次区域性讨论和一次跨区域互动讨论,以便提供一个机会,借以介绍区域执行会议的成果,交流关于具体区域的障碍和局限的经验、所吸取的教训以及在进行审查的一组专题方面的最佳做法。

26. 与会者强调,必须缩小政策制定与执行之间的差距,许多人强调,仍然需要进行更多的技术转让,就这组问题开展能力建设,并提供财务支助。他们强调在区域、次区域和国家与地方各级政策的连贯一致极为重要。

跨区域讨论

27. 与会者强调本周期的各专题之间、本周期与以往周期的专题之间重要的相互联系及其与粮食安全、气候变化和金融危机之间的联系。所有专题、尤其是可持续消费和生产十年期方案框架都对将在筹备进程和联合国可持续发展委员会开会期间举行的关于消除贫穷和可持续发展范畴内的绿色经济讨论具有现实意义。现有的大量跨区域伙伴关系和联合行动表明了进行合作的潜力,包括交流所吸取的经验教训。下面重要的一步是注重联合行动,尤其是推广最佳做法,包括可推广的方法,并建立专家网络。

28. 与会者强调需要在区域活动中将两性平等纳入主流并采用公平的方法。有人指出,土著人民,尤其是妇女儿童更多地受害于工业活动和采矿所产生的有毒化学品,而且她们没有充分参与决策进程。必须确保参与的方式对文化价值和做法较为敏感,同时确保妇女最充分的参与。

29. 发言者确认伙伴关系、南南合作、北南和三角合作对推进区域间活动的贡献。这些伙伴关系包括清洁燃料和车辆伙伴关系、生物能源伙伴关系、亚洲-欧洲 SWITCH 伙伴关系。有人提到了欧盟-非盟的合作,包括在农业和粮食安全方面的合作。

30. 有人提到南南合作的重大实例,包括公共汽车捷运、可持续生物燃料、水的管理、小型可再生能源方面的合作。在北南合作方面,需要转让清洁技术,例如固体废物管理方面的清洁技术,并推动绿色贸易,加强旅游,以促进可持续发展。

31. 鉴于许多发展中国家作为制造中心的地位,必须找到清洁生产的解决办法,包括支持国家清洁生产中心,这不仅会产生社会、经济和环境惠益,而且会提高生产率,创造就业。

32. 关于执行手段,有人再次强调必须有可预测的更多财政资源,以便将可持续发展委员会的决定转化为具体的方案和行动。有人建议将可持续发展委员会的讨论与专门涉及发展融资的现有进程和机制联系起来,并且让包括国际金融危机在内的银行业更为积极地参与可持续发展融资。

非洲

33. 非洲代表强调需要财政资源、技术转让和能力建设，以便缩小政策与执行之间的差距，并强调所有各级针对各个专题保持政策的协调一致极为重要。已纳入非洲联盟的新伙伴关系就针对可持续发展委员会本周期的全部五个专题。

34. 有必要加强至关重要的交通基础设施，如公路、海港和机场。非洲联盟委员会与非洲开发银行和新伙伴关系一道，发起了一个被称作非洲基础设施开发方案的三方联合倡议。

35. 有人指出，需要对化学品进行安全的管理和处置，尤其是因为非洲在农业和工业化进程中将需要更多地利用化学品。地方政府往往缺乏能力和资金，尤其是在安全处置废弃的电器方面。

36. 非洲在批准国际协定、参与政府间进程和采用与专题有关国家政策方面已经取得进展。大多数非洲国家已经批准或加入了相关的国际文书，包括《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》。此外，迄今已有 27 个非洲国家通过了《禁止向非洲输入有害废物并管制有害废物在非洲境内越境转移和管理的巴马科公约》。但仍然需要协调一致的努力，以便将对这些文书的批准转变成为可持续发展成果，包括《巴塞尔公约》责任和赔偿议定书。

37. 非洲国家指出，采矿可构成非洲可持续发展的基础，并评估了在实施企业社会和环境责任措施方面该部门取得的令人鼓舞的进展。与会者表示，需要支持执行 2050 年非洲矿业愿景，同时认为建立横向和纵向联系对推进可持续的采矿业具有重大意义。

38. 非洲区域已经发挥领导作用，率先通过了可持续消费和生产十年期方案框架，非洲部长级环境会议已通过了该框架。已就可持续的城市和废物管理拟订了试点项目。有代表认为，农业和粮食系统对非洲的可持续消费和生产议程具有重大意义，原因是许多国家粮食无保障、营养不良和经济依赖农业部门的比率较高。有人强调，必须通过一项大胆的全球方案，其中包括提供用于进一步实施的更多资源。

拉丁美洲和加勒比

39. 该区域各国强调必须提供更多的财政援助、获得有关技术并进行可持续发展能力建设，以消除贫穷，实现千年发展目标，并需要推广在该区域起到积极作用的最佳做法。

40. 在交通部门，拉丁美洲和加勒比在发展公共汽车捷运系统和生物燃料方面取得了显著成绩。该区域一些城市试点的公共汽车捷运模式正在该区域和区域以外推广。该区域在代用运输燃料、包括生物燃料的生产和使用方面一直处于领先地位。公路安全也有所改善。剩余的挑战包括，城市无计划的扩展、对私营交通运

输的严重依赖、关于不同交通模式的政策的协调不力、以及高昂的区域间和区域内运输费用，尤其是在加勒比小岛屿发展中国家。

41. 在国家和国际各级需要给予健全的化学品管理更多的优先重视并相应地提供资源，以减少对环境和人类健康的不利影响。目前正在讨论的一项区域性化学品管理方针执行计划，可有助于纠正现有的不足。不过，三项化学品公约需要财政资源，以改善执行工作。

42. 可加强地方当局在废物管理方面的能力。必须强化现有的危险废物处置基础设施，并在该领域建立新的基础设施。应通过北南合作和南南合作等途径，加强对综合废物管理做法的支持。一些与会者呼吁工商界在该区域更多地发挥作用，并带来所需的资金。

43. 在采矿业，企业社会责任最佳做法仍然受到限制，部分原因是竞争激烈以及各国政府面临着管制挑战。采矿业对土著人民权利和文化缺乏尊重，导致采矿遭到反对。缺乏管制导致采矿部门出现非正规的、非法的活动。因此，支持对当地基础设施投资和发展当地社区服务，应列入采矿公司的核心目标。

44. 在拟订关于可持续的消费和生产的区域和次区域行动计划方面已经取得进展。一些国家执行了加快可持续的消费和生产的各种机制，而区域组织已经批准共同的合作政策。不过，消费模式仍然不可持续，而且消费者意识也有限。中小型企业需要更多的技术和财务支持，因为它们往往得不到最新的清洁技术。

45. 与会者确认，小岛屿发展中国家的脆弱程度较高，在废物管理、危险化学品和交通运输方面、特别是跨境废物在海上和大洋中的处置方面有着特殊挑战和需求。

46. 一些代表团指出本专题周期与绿色经济之间存在着联系，但另外一些代表团则对“绿色经济”定义及其对该区域消除贫穷和社会公平的现实意义提出了严重的质疑和关切。有代表强调，考虑到土著人民在管理自然资源和适应数世纪来的严重干旱和洪涝方面的传统知识，他们对关于绿色经济讨论的贡献具有重要意义。

亚洲和太平洋

47. 许多国家在消除贫穷方面取得了令人瞩目的成绩，但在所审查的专题方面、尤其是可持续的消费和生产方面仍然存在挑战。有代表强调，需要采取综合方法，将所有专题纳入国家可持续发展战略和其他发展规划框架中。目前正为定于2010年在哈萨克斯坦举行的第六届亚洲及太平洋环境与发展问题部长级会议进行筹划工作。

48. 该区域许多城市的空气质量已经得到改善，但大多数的污染物水平仍高于世界卫生组织订立的空气质量标准。有代表强调，需要采用更为严格的标准，降低

机动车辆的排放。有人指出了公私伙伴关系在运营公共交通运输系统方面的贡献。

49. 在化学品方面，需要采取的行动包括批准和执行各项国际协定，加强技术援助和对当地人员的培训，并将化学品管理纳入国家发展优先事项中。

50. 一些国家不仅在管理现有的废物流方面面临着挑战，而且在安全管理和处置以往积累的废物、尤其是采矿业产生的废物方面面临着种种挑战。

51. 对该区域矿物的需求已大幅增长，其中包括对使用清洁技术的生产所需的稀有金属、包括稀土的需求。有人强调，必须有效地执行企业社会和环境责任，保护土著人民，包括他们的文化、技术、健康和人权，并与当地社区分享惠益。在这方面，有代表援用“地理道德”概念，强调了道德层面。

52. 该区域各国为推进可持续的消费和生产已采取了多项举措和国家办法。它们包括绿色增长、循环经济、3R(减少、回用、再循环)、适足经济和全民幸福计划。

西亚

53. 西亚各国的交通运输部门作出了努力，以提高运输效率，使用清洁燃料，并加强区域合作。然而，需要做出更大努力，以促进公共交通，制订环境法规并加以执行。

54. 缺乏最新的信息、得不到相关技术、能力不足、法规的执行不彻底、区域协调不力，这些仍然是该区域可持续的化学品管理的主要障碍。

55. 废物收集工作已经取得了一些进展，但在许多情况下仍然不足。已经通过新的法规，但执行力度不够。需要一项全面的废物管理战略来改进废物的收集、回收利用和处置。《巴塞尔公约》已得到西亚大多数国家批准。

56. 矿业是该区域大多数国家的一项重要资源。努力的方向是实现采掘活动和工业化的整合。挑战包括改善基础设施，进行能力建设，审查现行法规。主要群体高度关切因采矿活动而对人权、特别是土著人民的人权的侵犯。

57. 实施可持续生产和消费，意味着要协助从发达国家转让清洁技术，以及加强地方清洁生产能力。该区域各国已设立了 12 个清洁生产中心。

58. 十年期方案框架应把重点放在水、能源和旅游部门以及农村发展和促进改变生活方式的教育上，并以之作为西亚经社会区域的优先目标。一些国家参与可再生能源的发展，并在数量上订立了雄心勃勃的目标。

欧洲

59. 据报告，在实施关于正规和非正规教育、提高消费者和生产者对可持续消费和生产的认识的国家可持续发展战略和行动计划方面，已经取得了进展。利用多

方利益攸关方伙伴关系是制定可持续消费和生产政策的一个主要方面。所突出强调的挑战包括，如何调整消费者的行为和购买选择，评价和在内部吸收生产的外部费用。有人提到，寿命周期方式是执行可持续消费和生产政策的一项有益工具。需要拟订一项十年期方案框架，包括承付资源。

60. 人们强调了交通运输部门的重要性。交通运输必须是可持续的，并应有助于减轻气候变化，而不是促成对人类健康的不利影响。能够负担得起的公共交通是一个关键性问题，对老年人来说尤为如此。政府与地方当局的伙伴关系尤其是对发展公共交通枢纽来说具有成效。

61. 关于化学品，有代表提到化学品管理方针是实现与化学品有关的千年发展目标的重要全球框架。有人提到欧洲联盟的化学品立法制度，即化学品的登记、审评和批准制度。

62. 有代表强调，必须提高资源效率，以减少废物的产生，并提到了欧洲在从废物中回收能源的经验，这一工作可有助于应对气候变化。

63. 该区域与采矿有关的主要环境问题涉及水的使用和尾渣的储存地。所提到的今后行动领域包括继续制定一项综合政策框架，以及需要采取有效步骤为关闭矿井提供资金。有人建议，在开办矿井时，就应先订立出处理关闭矿井、复原和补救的措施。有人强调，矿业必须尽可能减少对环境和社的不利影响。

64. 要对采矿部门进行健全的可持续管理，就需要透明、良好的治理和公开的对话，这些可通过伙伴关系予以加强，并需要通过寿命周期评估方法对矿业进行监测，发展新的清洁技术。所提到的良好做法实例包括，加拿大的绿色矿业倡议、国际采矿和金属理事会的天赋资源倡议和欧洲联盟关于开展采矿活动的导则。

65. 有代表认为，该区域的可持续消费和生产是一个重要的交叉问题，将正在审议的所有专题联系在一起。有必要转而采用更清洁的运输方式，让公众更多地获得有关化学品的信息，支持先进的科学研究，实施 3R 办法，采用具有资源使用效率的经济模式，通过提高资源使用效率，使经济增长与环境退化脱钩，订立平衡的各种工具(奖励/直接管制)，以促进可持续的消费和生产方式。

五. 专题讨论：运输、废物管理、采矿、关于可持续消费和生产模式的十年期方案框架

A. 运输

66. 运输有着重大的有利影响，也有着很大的不利影响。能负担得起的适当的运输网络可使人们自由迁徙、交流、获得就业和教育，交换物品和服务，并有助于实现千年发展目标，特别是消除贫穷。然而，运输也是一个主要的能源使用者，产生了不利的环境和社会影响。

67. 所有运输形式及其有效整合非常重要，其中包括海运、空运、公路和铁路运输、以及非机动运输。多式运输系统可提供各种客运和货运选择办法，可使发展中国家能充分参与国际贸易，并促进国家和区域贸易。对公共交通运输的投资应被视为是一个使交通运输系统更可持续的框架中的选项之一。

障碍、限制和挑战

68. 在发展中国家的许多农村地区，基本的运输基础设施和服务仍然不足或缺乏，使包括妇女、青年和儿童在内的农村贫困人口难以获得基本服务，包括与保健和教育有关的服务，并难以使工人获得就业机会。约有 10 亿人居住的地方与最近的全天候公路距离两公里以上。缺乏适足的农村运输基础设施使贫穷长期存在，限制了农产品的销售和其他创收机会，从而阻碍了实现国际商定的发展目标的努力。

69. 在许多发展中国家及其大城市地区，经济的快速增长和扩张大大增加了城市交通运输的需求，使交通拥堵和空气质量日益恶化。有效地解决城市交通的日益严重的挑战存在各种障碍，包括体制制约、资金不足、数据和规划能力欠缺、以及跨部门的协调不力。因此，许多国家都无法实现负担得起的高效城市公共交通系统能够提供的多项共同惠益。

70. 机动化运输依靠石油满足其能源需求，在全球温室气体排放中所占份额不断增加，对人体健康构成不利影响。在许多国家，私人机动车辆数目预计将继续大幅度增长，但对提供安全和清洁的燃料、包括清洁的矿物燃料的投资数额不大，可能构成挑战。在许多发展中国家，人们都知道更为清洁、效率更高的运输选择，但人们往往负担不起此类选择。

71. 在许多国家，公共交通缺乏安全，减少了其吸引力和经济上的可行性。

72. 许多代表团强调了最不发达国家、内陆和山地发展中国家以及许多小岛屿发展中国家所面临的特殊挑战和高昂的运输成本。

73. 全球金融危机已导致对许多发展中国家基础设施的发展融资减少。少数国家强调，由于其财政限制，它们需购买二手运输设备。这是一个效率不高的选择。对发展中国家的财务支持应考虑到这一现实。

最佳做法和所吸取的经验教训

74. 如同《约翰内斯堡执行计划》所要求的那样，国家和地方政府已执行了多项成功的政策和方案，以提供安全的、可负担得起的和更有效率的交通运输，提高能源效率，减少污染、拥挤和对健康的不良影响，并限制城市的无计划扩张。目前的挑战是扩大这些努力。

75. 一些代表报告了为改善农村人口的公路交通以及整合农村和城市交通规划而正在实施的方案。有代表报告了在采用公共汽车捷运系统后产生的有益经验，这一系统可大大提高城市交通走廊沿线的运输能力，而且建设所需时间和资金通常也大大少于其他选择办法。一些国家强调了轻铁交通和地铁系统的成功，一些国家则着重说明了在向残疾人士提供运输服务方面取得的进展。许多国家成功地实施了使用人工的公路维护制度，并使农村人口能较容易地加以利用和获得就业。

76. 一些国家还报告了利用各种经济手段来促进更可持续的交通模式的有益经验。这些手段基于“谁污染谁付费”原则，有助于纳入交通运输的外部费用。所列举的绿色交通运输税费包括 2001 年在瑞士推出的重型车辆费，这种收费鼓励跨阿尔卑斯的交通运输由公路转向铁路。

77. 有人提到为促进更可持续的交通运输而收取拥堵费的成功事例，但在发展中国家人口稠密的城市采用这种做法可能会构成挑战，因为这些国家尚不能提供足够多的替代办法。

78. 各国正在采用或考虑采用各项措施，以降低交通运输部门对石油的依赖和耗油量，并提高燃料的质量。这些措施包括对使用能源和排放二氧化碳征税，消除铅，减少硫，提高车辆标准，以及减少二手车的进口。现代信息技术也正在被用来降低运输费用、燃料的使用和排放。一些国家已作为低成本、低碳的替代办法发展了水上交通运输。

79. 一些伙伴关系被证明对处理可持续的运输挑战具有成效，例如清洁燃料和车辆伙伴关系。

80. 有代表指出生物燃料和灵活燃料汽车对一些国家可持续发展的贡献，包括需要处理相关的挑战和机遇。

81. 许多国家正在进一步扩大区域和区域间运输走廊项目的初步成绩，这一项目对内陆国家尤其具有重要意义。

82. 若干国家现已就传统驱动系统的效率潜力加强有关技术开发工作，并着手开发电力驱动等新技术，同时部分地制定相应的标准。

今后的方向

83. 加强模式的转变、多式联运和非机动交通，以及更多地发展和利用公共交通系统，将极大地促进可持续的交通，便利农村人口的流动和出入。

84. 如果要在实现千年发展目标方面取得重大进展，就必须扩大农村地区的全天候道路网络，并提高环境标准。必须迫切满足撒南非洲的特殊需求。

85. 国际和区域合作，可促进运输走廊的发展，并有利于内陆国家取得港口。

86. 加强可持续的城市交通，需要保持政策的连贯性，并采用综合方法，包括将交通考虑因素纳入城市发展政策中。综合土地使用规划可提高公共交通和非机动交通设施的有效利用。许多代表团强调，公众一直应参与有关交通运输政策和项目的所有决策工作。

87. 投资需着眼于消除基础设施瓶颈，以改进多式联运系统，减少交通拥挤，节省时间和能源。在这方面需要考虑融资和伙伴关系的全部选择，包括各国间以及国家、区域和地方各级政府内部和之间的伙伴关系。公私伙伴关系可发挥重要作用，尤其是在 SmartWay (智能交通) 伙伴关系等城市交通系统的建设和运营方面发挥重要作用。代表们提到结合使用各种标准和基于市场的工具是有益的。

88. 为了使发展中国家的运输系统更可持续，亟需提供额外的财政资源，包括制定创新性融资计划，以及进行技术转让和能力建设。应将公共汽车捷运的发展和交通的综合规划视为适合本国的减排行动，符合在《联合国气候变化框架公约》供资机制下获得支持的资格。

89. 通过国际海事组织(海事组织)和国际民用航空组织(国际民航组织)(比如海事组织的北美排放控制区)，可加强国际合作，以发展更清洁的、人们更能负担得起的可持续能源系统，包括更多地使用可再生能源，推动取得能源，对交通举措采用更节能的技术，从而减轻交通运输对健康和环境的影响。加强交通基础设施和服务将需要许多国家强化交通数据的收集和分析，而现代信息技术就是一个有用的工具。

90. 正在作出重大投资，以提供交通运输部门今后需要的能源。鉴于交通能源需求预计的增长以及相关的排放，亟需加快发展和传播节能的、更清洁的低炭运输技术并将之转让给发展中国家。应尽量减少这种投资对生态的影响。

91. 迫切需要采取措施，改善交通上的安全保障，包括针对妇女、残疾人、儿童和青年的需求加以改善。

92. 有关的经济手段，例如排放交易机制和对比如说二氧化碳的排放征税，可推动发展一个更有效的交通运输系统。

B. 化学品

93. 化学品既可能产生巨大的有利影响，也可能具有很大的不利影响。一方面，化学品可促进人类、牲畜和其它动物的健康，提高农业生产力和能源效率并改善可持续发展的其他方面。另一方面，化学品的不健全管理可对环境和人类健康造成持久的严重后果。这些后果在发展中国家和经济转型国家最为显著。最贫穷的人、土著人民、妇女和儿童不成比例地经受着风险。

94. 在实现可持续发展问题世界首脑会议关于化学品的健全管理的 2020 年目标方面已经取得了一定进展，这个目标就是以尽可能减少对人类健康和环境的不利

影响的方式使用和生产化学品。不过，这一进展并不充分，而且各国间和各区域间也不均衡。

障碍、局限和挑战

95. 化学品健全管理的执行工作在整个寿命周期以及在公共和私营两个部门都存在着缺陷，包括：关于化学品的安全和毒性的资料和数据、尤其是使用本国和当地语言的资料和数据不充分和缺乏；关于产品中的化学成分的资料不充分；缺乏对化学品给环境和人类健康可能造成的风险及其环境责任的认知；政府和公共组织评估、减少和监测风险的人力和技术能力不足；执行关于化学品的多边协定、包括化学品管理方针的财政和技术资源、尤其是发展中国家的此类资源不充足。

96. 持续存在的挑战还包括：缺乏危险化学品的具有成本效益、无害环境的健康代用品；工人的健康和安全没有充分保障，以及与化学品有关的伤亡和疾病的预防；使公众更多地参与政策制定进程；三项化学品公约的原则没有得到执行；发展中国家管理化学品工业快速扩展的体制和技术能力有限；在发展中国家和经济转型国家以及土著人民居住地区倾弃有毒化学品和放射性产品；对受污染地区的清理费用过高以及废弃的化学品造成的负担。

97. 目前，对纳米粒子的潜在风险知之甚少，而纳米粒子在没有关于其安全性的充分信息的情况下已应用于范围广泛的民用产品、工业产品和食品中。

98. 化学品的全球生产、贸易和使用正在不断增长，其增长模式在化学品管理方面对发展中国家和经济转型国家、尤其是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家造成了日益沉重的负担。因此，需要在社会管理化学品的方式方面作出根本性的变革。

最佳做法和经验教训

99. 代表们和主要群体确认，化学品管理方针是加强化学品健全管理能力、缩小发达国家和发展中国家的能力差距的一个重要的全球多方利益攸关方框架。通过和执行包括《巴塞尔公约》、《鹿特丹公约》和《斯德哥尔摩公约》以及《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》在内的多边协定是一个重要步骤。但是，这些协定中大部分的执行工作仍然滞后，需要优先重视，尤其是资源流动和技术转让方面。

100. 一些代表团对同时召开的《巴塞尔公约》、《鹿特丹公约》和《斯德哥尔摩公约》缔约国特别会议的成果表示欢迎，并强调指出，化学品公约同与废物有关的文书之间需要持续不断的合作与协调。

101. 已在国家和区域两级采取的重要行动包括：制定国家化学品管理计划；禁止或限制某些有毒化学品，尤其是农药；有系统地审查商业买卖的民用化学品库存；建立对环境和健康的风险评估制度；加强化学品紧急事故的防备；制订关于

环境损害的责任和赔偿法律；协调政府的行动以防止危险废物的非法越境运输；执行如欧洲联盟的 REACH 等管理机制，其中规定登记、审评、批准和限制化学品规则；公私伙伴关系和自愿性举措，如加拿大的化学品管理计划、负责任的经营方案和全球产品战略。不过，一些代表团表示关切的是，这些机制和举措不应构成成为国际贸易的非关税壁垒。

102. 三项化学品公约的区域中心在能力建设和技术转让方面可发挥重要作用。区域性伙伴关系已开展了务实的合作，并协助执行化学品管理制度。民间社会和其他利益攸关者为化学品的健全管理作出了重要贡献。有代表提到，非洲储存方案是处理健全管理农药的一个成功的伙伴关系。

今后的方向

103. 与会者强调应充分有效地执行现有的全球协定，包括化学品管理方针。有代表指出，化学品管理方针的规则可具有更大的灵活性。

104. 许多代表团强调，应将委员会的成果转达给与化学品有关的其他论坛。

105. 一些代表团要求根据里约原则、尤其是共同但有区别的责任原则提供充足的额外和可预测的资源流和技术转让。

106. 一些代表团提出了新的供资安排提议，包括比如说一个多边基金，如同《蒙特利尔议定书》的多边基金那样，以及将化学品管理方针的快速启动方案逐渐演变成一个可持续的供资安排。有的代表团提到全球环境基金的可持续有机污染物这一重点领域，并建议更广泛意义的化学品可作为一个重点领域。有的代表团呼吁私营部门和其他利益攸关方、例如民间社会、学术界和科学界参与化学品的健全管理。各代表团还强调了通过比如说经济手段内部吸收各种费用的重要意义。

107. 一些代表团说明通过包括在某些创新方面放松知识产权而加强技术转让的重要意义，而其他代表团则强调必须加强知识产权。

108. 一些代表团还要求建立一个制度，防止将过时的技术转让给发展中国家，并推动合作开发无害环境技术。

109. 各代表团指出，对化学品的管理必须在其整个寿命周期内进行。它们呼吁加快处理已废弃农药问题的进程，因为这些已废弃农药威胁着数以百万计的人的健康和环境，这是化学品没有得到健全管理以及过度使用化学品的结果。有的代表团强调综合害虫管理可减少化学品在农业中的使用。

110. 国际一级的务实措施可包括：设立一个在执行三项化学品公约方面开展教育和进行能力建设的国际机制；作为执行三项化学品公约的一个机制，增加对区域中心的支持；改进、传播和交流关于化学品安全事项、包括产品中可能危险的化学品的信息；执行《全球化学品统一分类标签制度》以及劳工组织《作业场所

安全使用化学品公约》(第 170 号公约); 谈判订立一项关于汞的具有法律约束力的文书; 设立评估风险和危害并就其发出通知的伙伴关系; 处理纳米材料和电子废物等新出现的问题。

111. 许多代表团提到必须对将危险化学品非法出口到发展中国家行为加以制裁和管制。需要更多地注意发展中国家承担的处置费用问题, 办法特别包括使《巴塞尔公约》的责任和赔偿问题议定书生效并到充分实施。

112. 许多代表团强调, 应进一步促进联合国各机构同其他与化学品有关的国际组织之间的协调。应鼓励三项化学品公约之间的进一步合作与协调, 但一些代表指出, 这本身不足以弥补执行上的差距。许多代表还强调说, 这一进程不应导致公约中的每一项的独立性遭到削弱, 而是应增加对公约中的每一项的财务支持。

113. 有的代表团强调, 保健部门应在化学品的健全管理方面发挥更为积极的作用, 例如利用卫生组织办事处加强国家和区域两级的协调。

114. 在国家一级, 采取行动的优先领域包括: 加强国家立法, 并就执法和遵守开展国际合作和进行培训; 将化学品管理纳入国家发展优先事项和预算中; 在所有国家设立部门间合作机制; 增强化学品风险评估能力, 包括人力能力和试验室设施; 开发用以取代最危险的化学品的更为安全的代用产品和技术; 扩大监测方案, 办法包括设立污染物排放和转让登记册; 加强化学品部门的伙伴关系和企业社会责任。

115. 改进包括专家、议员、政治人物、政策制定者、农民、工人以及公共和国家组织在内的所有国家利益攸关者的知识、培训和认识, 对于可持续的化学品管理至关重要。必须强化了解化学品安全事宜、包括产品中可能有害的化学品, 并改进此类信息的传播和交流。

C. 废物管理

116. 世界许多地区快速的经济增长、不断变化的行为态度和生活方式、不可持续的消费模式以及急速的城市化, 导致原材料和自然资源的消费大量增长, 废物数量和种类增加。有效地废物管理已成为对付贫穷的一个至关重要的问题, 而如果不注重有效的废物管理, 实现国际商定发展目标、包括与环卫和公共卫生有关的千年发展目标就将成为空谈。

117. 缺乏健全的废物管理对人类健康和福祉构成风险, 危及生态系统资源, 促成气候变化, 加快土地退化, 并对经济活动产生了不利影响。鉴于青年和儿童、妇女、土著人民在非正规的废物管理部门参与的比例较高, 这些不利影响使社会中的这些群体不成比例地首当其冲。

障碍、局限和挑战

118. 在适当管理废物方面发展中国家尤其面临着巨大挑战，它们正努力减少废物数量，并为废物管理提供足够的资金。主要的局限基本上是由于：缺乏适当的城市废物管理规划；缺乏资源；基础设施不充足；废物处理费用高昂；得不到适当技术；关于所产生的不同种类废物的现有和预期数量的数据和信息不充分；与废物的可回收利用相关的运输和能源费用较高；对废物管理问题重要性的认识不足。

119. 在许多国家，危险废物的管理是一个日益严重的挑战，对在进行有效管理的资金、技术和专门知识方面均面临各种限制的发展中国家和经济转型国家来说尤其如此。由于安全问题对工人和公众来说关系重大，这种管理更为重要。

120. 虽然已经制定了与废物越境转移有关的国际文书，但许多代表团指出，危险废物、包括电子废物的越境转移仍然是一个重大的关切问题。

121. 放射性废物的安全和无害环境管理，包括尽可能予以减少，及其运输和处置非常重要。有必要推动研究和制定各种办法，促进放射性废物的安全和无害环境的处理。

122. 一些代表团提到有必要监测危险废物的处置，尤其是在最后处置时予以监测，从而加强《巴塞尔公约》的执行。

最佳做法和经验教训

123. 提到了如何使废物成为包括最贫穷社区在内的一些人的宝贵资源和工作来源的若干最佳做法。例如，将有机废物转变成堆肥和(或)沼气，可以成为管理废物和生产土壤养分、能源和低收入家庭可利用的燃料资源的成本-效益高的可持续方法。这一方法在发达国家和发展中国家都有特别的现实意义，可通过禁止处置含大量可生物降解材料的废物加以鼓励。甘蔗废料在一些发展中国家已被证明对热电联产特别有益。

124. 确定今后几十年的长期废物管理战略，对推动可持续的废物管理至关重要。一些国家已确定了每个家庭产生废物的数量目标、材料和残留物的回收利用率以及焚化和填埋废物的数量。还可将无法预防的废物加以分类，并通过为再次利用和回收利用进行准备，最大限度地加以利用。

125. 可鼓励执行让私营部门参与收集废物的特许权和回收制度。为加强有效管理废物的国家努力，一些国家正在制定扩大生产商责任的方案和法律，鼓励进行回收利用，阻止生产难以回收利用的物品。在包装、用过的轮胎、电器产品、汽车、电池和油漆等方面，已证明这些类型的举措具有帮助。在许多情况下，经济工具和奖励制度有助于减少废物的产生，提高回收利用率。

126. 在线废物管理制度可以让人们就对废物在整个产品寿命周期的信息进行投入比较、分析、登记和管理。

127. 在一些国家，回收装农药的容器已成为一项国家优先事项，一些国家达到了很高的回收率。已对关于处置装农药的容器的国家法律进行了修订，已将责任分配给生产和消费链的所有部分，同时主要依赖农民参与。

128. 在一些情况下，通过对填埋使用者征税，从而为再循环和回收项目提供收入，已推动废物的减少、回收利用和废物到能源的转换。

今后的方向

129. 会上提到，确认废物为资源以及预防和尽可能减少废物的零废物经济是指导就废物采取行动的有益理念。经验表明，需要通过综合方式进行废物管理。减少废物的生成、对废物进行回收利用和对材料进行再次利用，应成为可持续的废物管理的基础。进一步执行扩大的生产商责任在这方面可有所帮助。

130. 需要提供新的、额外的财政资源，包括通过发展和执行专门用于发展中国家可持续废物管理的创新性金融工具加以提供。

131. 许多代表呼吁更广泛地批准和执行与危险废物的运输有关的相关文书和议定书，尤其是对《巴塞尔公约》的修正以及《关于责任和赔偿的巴塞尔议定书》。他们还呼吁更有效地执行《巴马科公约》以及《巴塞尔公约》、《鹿特丹公约》和《斯德哥尔摩公约》。在这方面，需要协助发展中国家充分执行此类文书，并强化与有关的政府间进程和文书的理事机构的协作。

132. 还需要采取有针对性的执行行动，以便特别是能在国家和国际两级更好地发现废物的非法运输，如同欧洲执行和实施环境法网络-废物的跨境运输和世界海关组织“得墨忒耳”行动所说明的那样。

133. 在国家一级，需要扩大法定文书的范围，以包含对违反关于危险废物的法规追究刑事责任的规定。许多国家亟需在民用危险废物的处置上进行投资。此外，许多国家强调必须特别重视汞、氰化物、农药和其他危险废物的健全管理。

134. 新近出现的新废物流，例如电器垃圾、海洋环境中的塑料制品、石油和润滑剂，要求在国际和国家两级采取行动，以期在全世界范围内达到较高的回收率。需要通过适当的方案和无害环境技术对这些废物流加以处理，以促进有关材料和能源的回收。

135. 必须在发展中国家进行地方能力建设，以处理电子废物流问题。具体而言，亟需处理将电子废物作为二手物品或接近寿命周期的物品运到发展中国家的问题。许多代表团提议，电器公司应为其产品的安全回收利用承担全部责任。

136. 还强调了如《2009 年香港国际安全与环境无害拆船公约》所述的安全、无害环境的船舶回收利用。

137. 还应推动制定政策工具，根据“谁污染谁付费”原则鼓励预防和尽可能减少废物的产生，或鼓励扩大生产商责任。此类文书应包含让地方社区参与的规定。

138. 取得财政和技术资源对于推进可持续的废物管理非常重要：需要对废物管理、回收利用、再次使用和处置以及从废物中回收能源的各种选择办法，尤其是在更大的范围内推广的适合于贫穷社区的各种选择办法进行投资。

139. 为此目的，可设立一个全球废物管理平台，以传播和交流各种信息，推广良好做法，并促进伙伴关系。

140. 应加强推动 3R 的区域举措，例如亚洲 3R 论坛。这将通过信息和知识交流，扩大一个区域各国的能力，以促进将废物减少到最低限度，应对地方废物管理挑战，并尽可能减少废物的越境转移。

141. 正规和非正规教育以及非正式的公共提高认识活动，对改变行为态度以及促进尽可能减少废物和以安全、无害环境的方式处置废物至关重要，因此应予以加强。社会中包括青年儿童、妇女和土著人民在内的主要利益攸关者之间的伙伴关系和对话，对于影响和改变此类行为态度关系重大。

142. 还需要开展国际合作，以促进对所有的利益攸关者、包括地方的政策制定者进行能力建设，并促进进行先进的科学研究。还有必要在国际一级改进关于不同类别的废物数据。

143. 改进农业废物管理，就需要加强对农民、尤其是发展中国家的农民提供的支持，而取得关于可持续农业方面最佳做法的知识、包括在回收农药容器、处理粮食废物和尽可能减少收获后的损失方面的成功经验，对于粮食安全具有重要意义。

D. 采矿

144. 采矿业对许多国家、尤其是发展中国家具有非常重要的意义。采矿、矿物和金属对其经济和社会发展关系重大。矿物是现代生活必不可少的。发展中国家对其国家资源宣示执行主权至关重要，办法是加强体制和法律框架，以防止采矿所产生的环境和社会影响。

145. 如果管理得当，采矿提供了催化普遍发展、甚至减轻贫穷的机会。自可持续发展问题世界首脑会议召开以来，已发展了各种自愿性方式，如国际采矿及金属协会和政府间采矿、矿物、金属与可持续发展论坛。不过，在许多情况下，仍然没有适当处理采矿的环境、文化和社会影响。因此，会议呼吁采取综合方式，并可在可持续发展委员会第十九届会议上进一步加以探讨。一些代表团表示，联

联合国应支持对采矿采取有原则的方式，而其他国家则强调必须继续发展全面的政策框架。

146. 所有各级实行良好治理、包括法治以及各级政府和公司的守道德、负责任的透明行为，同时尊重国家主权，是采矿促进可持续发展的必要条件。必须加强包括地方社区和土著人民以及妇女在内的利益攸关者的参与，以便使他们在采矿业的发展方面发挥积极作用。

147. 有关挑战是根据《约翰内斯堡执行计划》的原则，促进支持地方社区和经济的综合采矿活动，同时维护社会发展，保护环境和文化。必须使采矿业扎根于国家经济的长期发展中，并建立与国家经济的联系，以加强该部门对可持续发展的贡献。还需要确保在公民中公平分配采矿活动所产生的惠益。采矿活动应有助于并尊重当地社区和土著人民的文化。

障碍、局限和挑战

148. 在许多国家，大量的矿产储藏尚未得到充分勘探和挖掘，其原因包括缺乏数据和信息、缺乏对该部门的投资(国家和外国直接投资)、以及缺乏开发重大项目所需的基础设施。

149. 开发项目必须得到当地社区的自由事先同意和准许，并尊重国家主权。

150. 一些缺乏采矿的财政和技术能力的国家可能会同意不甚有利的矿业开发合同。与多国公司的对话会很困难的。有些不道德的商业做法、不透明和不负责任、不尊重当地和土著社区的案例，有时造成社会紧张关系和对立以及政治上的不稳定。

151. 由于在采矿活动中实行环境保护的法律和管制框架较为薄弱，政府机构缺乏良好的治理和执法能力，通过采矿活动实现可持续发展受到限制。

152. 取得采矿活动留下了沉重的环境负债、巨大的生态足迹以及不利的人类遗产。采矿造成的土地退化限制了将有关土地用于农业或其他传统商品的种植。若干采矿活动接近高度敏感的生物多样性热点。对工人和附近社区造成的长期健康影响往往没有给予适当赔偿。

153. 在一些情况下，废弃矿井遗留的费用、其他健康和环境负债以及采矿的费用都转嫁给了所在国政府。政府从采矿中的所得往往不足以支付复原的费用。责任从开矿就开始产生，一直持续到矿井关闭以后。需要明确界定场址的补救和清理的环境负债。

最佳做法和经验教训

154. 为了促进该部门的投资，需要所有各级的良好治理和稳定的公共政策。政府和国际社会发挥管理和监测作用至关重要。采矿公司也必须采用良好做法，如承担企业社会责任和提交可持续情况报告。

155. 自从可持续发展问题世界首脑会议召开以来，业已形成和交流了若干良好做法，包括下列方面的做法：治理和可持续的采矿原则；矿井安全和卫生，包括在小型采矿中的安全和卫生；残渣和废矿石的管理；废弃和遗弃矿井的复原；为促进以采矿业和政府行政人员为对象的持续学习而开展的合作方案。

156. 有代表提到旨在提高采矿活动透明度和可持续性的若干框架，如金伯利进程和《采掘业透明度倡议》；在海外经营的加拿大采矿业企业社会责任战略；国家矿业守则；将一定份额的收入投于特定用途基金，如采矿场址的复原基金和收入分配基金；欧洲联盟生物多样性行动计划；“自然 2000”，其方式是尊重由于其高度的生物多样性而不应开采的地区，即所称的禁区。

157. 会上提到了一些可持续的发展伙伴关系。例子包括沼气上市计划、环境署全球汞伙伴关系、以及国际氰化物管理守则。

今后的方向

158. 转让无害环境的采矿技术和专门知识，包括关于已废弃和遗弃矿址的复原技术和专门知识，是许多国家的一项高度优先事项。提供技术和财政支持，以便使手工和小规模采矿从业者能改进技术、尽可能减少作业所产生的健康和环境风险，也非常重要。社区和小规模采矿网络就是提供支持的一个范例。

159. 应加强尤其是发展中国家和经济转型国家与采矿有关的国家机构的技术能力。行动包括对研究和科学能力投入更多资金以及改善技术教育和培训。采矿业的技术和管理培训应包含可持续的发展内容。

160. 寻求发展采矿业的国家应增加投资流，包括外国直接投资。必须制定提供可预测投资环境的政策，而且应具备与潜在的投资者进行有效谈判的强有力的国家能力。采矿应减少生态足迹，并且应为采矿费用和关闭的负债承担全部责任。

161. 采矿公司，包括多国公司，应尊重人权和人权文书，如《联合国土著人民权利宣言》和劳工组织《关于独立国家境内土著和部落民族的公约》（第 169 号公约），尊重并适应该地和土著文化、保护生物多样性，确保与当地社区分享惠益，包括通过投资和复原加以分享。尊重自由的事先知情同意和取得法律许可非常重要。在这方面，应更有效地协调与采掘活动相关的企业社会、经济和环境责任，确保对可持续发展作出积极贡献。

162. 推进采矿的可持续发展和管理的若干行动将得益于国际合作，包括本十年内的一项联合国框架。可在措施上将之分成：加强治理、透明和公共问责；进行技术和管理能力建设；发展新的采矿技术；促进投资和技术转让；确保复原和惠益分享。

163. 可通过下列方式加强治理、透明和问责：建立强有力的、明确的、连贯一致的管理框架，并制定保护环境、土著人民权利和文化以及生态系统的法律，并有经过培训的政府官员加以执行；支持自愿性国际透明和问责倡议，如《采掘业透明度倡议》以及国家和地方一级的倡议；进行治理能力建设，尤其是在地方一级、但包括在所有其他各级开展此类活动；提供可让有关社区和其他利益攸关者获取有关采矿活动、其影响和采矿收入使用情况的信息的机制。

164. 有代表团提到政府间采矿、矿物、金属与可持续发展论坛，认为这是关于可持续发展的一个全球政策论坛，可使其成员就与采矿有关的所有经济、社会和环境问题学到世界任何地区的最佳做法和经验教训。

165. 开展能力建设，加强发展中国家对矿业收入的管理、包括在地方当局和社区一级的管理，将有助于确保这些收入发挥促进发展的积极作用。需要加强地方和国家政府安全管理和处置尤其是采矿部门累积产生的废物的能力。可通过下列方式进一步加强能力建设：在区域一级和区域间交流经验；确定和传播最佳做法；建立关于矿物资源和采矿促进战略规划和政策创新以及关于管理采矿的环境和社会影响的适当知识基础。

166. 还需要进行良好的规划，其中考虑到在矿井运营期间和关闭之后当地社区和土著人民的需求。这可以包括培养技能、寻找矿井基础设施的替代用途、以及开设新的工商业和服务以支持矿业发展和下游活动。

167. 许多代表强调指出，需要在所有各级政府、工业界、社区和社区组织以及援助机构之间建立伙伴关系，以促进采取协调一致的综合方法，优化采矿所带来的惠益的产生和公平分配。

168. 需要在包括下列方面的具体领域开展更多工作和提供更多指导：将具有极高的生态或文化价值的地区确定为采矿禁区；将废弃和遗弃矿井复原并对积聚的废物进行适当管理；制定切实有效的方法为矿井的关闭提供资金；加强社会影响评估和环境影响评估；包括在手工采矿方面改善矿工的健康和安全，尊重劳工组织《矿山安全与卫生公约》(第 176 号公约)；保护妇女、尤其是女工的权利；消除童工。

169. 各国政府应考虑减少-重新使用政策，增加极为重要的金属的回收利用、金属在生产中的安全替代品的研究和开发。一些金属中的很大一部分早已包含在现有的基础设施和产品中，库存和材料准备计划可有助于其回收。

170. 在区域一级的 2050 年非洲采矿愿景中已对可持续采矿原则进行了探讨，非洲愿景的实现需得到国际支持。

171. 会上提出了一项全球可持续采矿倡议以供审议，内容包括促进政策对话、确定产品标准、促进负责任的行为和提高透明度以及鼓励提高资源效率和回收利用率等各个领域。

E. 可持续的消费和生产模式十年期方案框架

172. 《约翰内斯堡执行计划》将消除贫穷、改变不可持续的生产和消费模式以及保护和管理自然资源作为可持续发展的首要目标和基本要求。

173. 《约翰内斯堡执行计划》接着要求各国在考虑到里约原则、包括除其他外共同但有区别的责任原则的情况下，鼓励和促进制定一项十年期方案框架，以支持旨在促进可持续的生产和消费模式的区域和国家倡议，其中由发达国家带头执行，所有国家都将从这一进程中受益。各国政府、有关的国际组织、私营部门和所有主要群体应在改变不可持续的生产和消费模式方面发挥积极作用。这包括在所有各级采取行动。

174. 社会生产和消费方式的根本改变对实现全球可持续发展不可或缺。

175. 已经拟定了若干区域和国家可持续消费和生产方案框架和行动计划。它们涵盖所有各级在材料、水和能源效率、尽可能减少废物和促进体面的绿色工作等方面的行动。自可持续发展问题世界首脑会议召开以来，一些发展中国家已从执行旨在促进可持续消费和生产模式的措施中获益。它们取得了巨大的经济和社会收益，同时在环境的可持续方面也取得了重要进展。

176. 需要在从国际到地方的所有各级采取协调一致行动，让社会全体成员参与，并使所有国家相互依存，以争取实现可持续的消费和生产模式，同时适当考虑到公平和有限资源的分享。

177. 《约翰内斯堡执行计划》规定的十年期方案框架可以并且应当支持这些倡议，在 2011-2020 年期间为其提供动力、奖励和方向，并使其保持一致性。

障碍、局限和挑战

178. 虽然不可持续的消费模式正给地球资源造成严重压力，但人口中有很很大一部分的基本需求仍得不到满足。这种一方面消费过度、另一方面消费不足的情况导致重大的不公平。

179. 各国已采取了各种各样的行动和战略，以努力使其经济增长与资源的使用和环境退化脱钩。不过，许多发展中国家缺乏必要的资源 and 能力，难以转而实行可持续的消费和生产。

180. 所采取的行动往往是不连续的，造成以同一部门或地区为对象的政策工具缺乏连贯一致，错失了实现协同增效的机会。政府在可能需采取更强有力的行动时还往往依靠自愿行动。一些政府政策、例如对能源和水实行补贴以及对资源定价过低，限制了提高生态效率和进行清洁生产活动的吸引力。最后，由于通过全球化生产系统沿供应链产生的巨大影响，国家行动需由全球解决办法加以补充。

181. 在生产和供应链的整个寿命周期缺乏整合，是妨碍经济增长与环境影响绝对脱钩的因素之一。另一个因素是需要所有行为人转变行为和生活方式，以补充生产方面的技术解决办法。

182. 产品能为人们负担得起也是一个限制因素，尽管可持续产品市场的扩大有助于降低成本。发展中国家的生产商、尤其是中小型企业生产商需要技术支持才能满足进入国际供应链以及进入更广泛的市场所需的不断增加的条件。有些代表团对有可能不适当地运用与可持续消费和生产有关的政策表示关切，认为这种政策不应成为限制贸易措施。

最佳做法和经验教训

183. 在国际一级，由于马拉喀什进程，所有区域已制定了重大倡议，并提高了对可持续消费和生产的认识，这得益于七个马拉喀什工作队所做的重要贡献。

184. 区域可持续消费和生产圆桌会议等区域机制以及马拉喀什进程与非洲合作问题工作队为创造知识和传播最佳做法做出了贡献。各种区域进程已经展开，包括非洲可持续消费和生产十年期框架方案以及欧洲联盟可持续消费和生产行动计划。

185. 许多国家已经制定了国家可持续消费和生产战略，或将可持续消费和生产纳入国家可持续发展计划，其中包括各种举措，以提高水和能源效率，促进清洁生产和防治污染，扩大公共交通和其他低碳举措。

186. 若干国家报告说，它们成功地采用了管理手段来促进可持续消费和生产，包括能源使用产品的标准；能源性能标准；材料、碳和能源目标；以及可持续的公共采购。一些国家对此类采购政策可能不利于小型生产商、尤其是发展中国家的小型生产商表示关切。

187. 促进可持续消费和生产的其他方法和工具包括：披露信息，包括加上生态标签；征收生态税和押金退还计划等市场奖励措施；对清洁生产做法以及清洁技术投资实行财政刺激；对绿色基础设施和建筑投资；绿化供应链伙伴关系；推动企业社会责任；颁发领袖奖；提供技术援助；以及协作解决问题。现在已有开源工具可供使用，以提高整个供应链的透明度，借此使管理人员和消费者在作出决定和选择时知情。许多领域都存在良好做法，包括提高资源效率措施，例如 3R、负责任的销售、产品重新设计/生态设计。折扣-优惠这样的奖励措施已证明在提

高车辆燃油效率方面是有成效的。已经拟订了关于可持续消费和生产的正规、非正规和非正式的教育课程表、教育准则和工具袋，以便从低年级开始就着手塑造青少年的思想。

188. 成功的方案和举措包括：国家清洁生产中心和方案以及预防污染方案；可持续的制造举措；绿色企业的启动融资；绿色管理指导中心；气候领导方案；可再生能源和提高能源效率战略；提高材料效率中心和战略；一体化的水资源管理；欧洲联盟 SWITCH 的亚洲方案，该方案旨在促进中小型企业可持续消费和生产、从而为减少贫穷作出贡献；绿色以色列方案，该方案建立在改变生境以处理稀缺的水和能源问题的成功经验基础上。

189. 需要推广可持续消费和生产的良好做法，包括发展可持续的物品和服务，而这正在开拓重要的新的商机，创造了绿色就业机会和绿色市场。

190. 区域和地方当局在可持续消费和生产方面可以是、而且往往是政策先锋，它们率先采取行动，速度快于国家政府。例如，芬兰就有五个市已决定它们将走于 2025 年之前达到碳零排放之路。此外，一些地方《21 世纪议程》方案中已试行了可持续消费和生产。

今后的方向

191. 会议对制定可持续消费和生产十年期方案框架表示广泛支持。若干代表团表示，十年期方案框架应支持现有的区域和国家倡议，推进在特别是马拉喀什进程下已经开展的工作，并处理全球性的可持续消费和生产问题。它可订立所有国家的共同愿景、雄心勃勃的目标、宗旨、时间框架、计量标准以及适当的实施手段，以大大推广最佳做法，并提供奖励办法，在可持续消费和生产方面不仅为政府、而且为各级的利益攸关者做更多事情。

192. 十年期方案框架还将处理各种交叉问题，例如适当的财政支持、能力建设、技术转让、两性平等、保健和教育。

193. 这样一项十年期方案框架应有助于促进与贸易战略一道发挥协同增效作用，以实现一个公平、公正的多边贸易体系。

194. 许多代表团指出，需要就十年期框架的形式和实质内容进行讨论，以便该框架能在今后的一年里成形，供委员会第十九届会议审议。

195. 可持续消费和生产可被视为通过绿色工作等倡议实现千年发展目标的一个工具，绿色工作倡议将体面的工作与千年发展目标、环境和低碳经济联系起来。尽管如此，千年发展目标需要与关于可持续消费和生产的十年期方案框架建立起更强有力的联系，以清楚地确定可持续消费和生产将如何帮助消除贫穷。一个方面是可持续的农业做法和农业食品体系可为改善粮食安全和消除饥饿作出哪些

贡献。可持续生产应考虑到劳工和工会等人力因素，以及工人和工会可为提高生产工序的效率和可持续性作出的贡献，这样形成一个三赢的解决办法。

196. 若干发言者提出，寿命周期办法可有助于在十年期方案框架下组织各项倡议，包括更好的产品设计、更为清洁的生产过程、更理想的产品以及更可持续的消费和生活方式，其次是资源回收办法——一种“摇篮到摇篮”方法。其他发言者则强调指出，应在《约翰内斯堡执行计划》范围内执行寿命周期办法，同时铭记所涉的费用以及被用作贸易壁垒的可能性。

197. 一个十年期方案框架可为在多级广泛交流经验教训和最佳做法提供一个平台，从关于可持续生产和消费的国家战略和政策到地方倡议，使所有相关部门的所有行为者参与其中。例如，知识的分享对于有效的一整套政策和措施(自愿性、基于市场的和管制性)以及如何使之适应不同的国情和地方特点极为重要。

198. 一个十年期方案框架可加强各国间的合作，包括南北合作、南南合作和三角合作，并促进伙伴关系，包括公私伙伴关系和多方利益攸关方伙伴关系。其中应纳入与发展机构、马拉喀什工作队、可持续消费和生产圆桌会议、可持续消费和生产研究中心、国家清洁生产中心、现有的和新的伙伴关系、以及国际可持续资源管理小组之间的协作。

199. 可围绕不同部门组织各项方案。在一些情况下，方案可建立在马拉喀什进程的工作基础上，例如在可持续旅游、建筑和施工以及教育方面。在其他情况下，可构想订立新的可持续消费和生产方案：对象或可涉及可持续农业、化学品和废物的可持续管理以及可持续运输。

200. 能力建设可帮助培养能执行可持续消费和生产活动的足够数量的专业人员。这可包括就可持续消费和生产开展具有针对性的面向工商业的教育方案。可考虑制定能力建设、向发展中国家和经济转型国家的中小型企业提供财政和技术支持的方案。除此之外，这可协助增加创新性融资办法，例如绿色信用额度项目和为对清洁技术的投资作出贷款保障。使国际金融机构参与其中在这方面也有帮助。

201. 还应将对民间社会参与的支持纳入十年期方案框架。增强妇女、青年、土著人民、农民、非政府组织和其他主要群体的力量并为其扩大可持续消费和生产活动和提高认识活动提供动力，对工商业和政府行动来说，将会是必不可少的补充。要带来所需的生活方式和消费行为的转变，这一点尤其重要。

202. 马拉喀什进程仍然是就可持续消费和生产问题进行对话与合作的实质性论坛，而这一论坛已显示出促进在全世界的可持续消费和生产方面取得进展的潜力。它可成为支持实施十年期方案框架的一个有效工具。马拉喀什进程提供了重要的政策、机制和能力建设活动，可促进十年期方案框架的主要内容。

203. 十年期方案框架可成为联合国可持续发展会议的一项重要投入。

F. 相互联系、交叉问题和执行手段

204. 正在审查的这组专题拥有若干交叉问题和相互联系，需要在更广泛的可持续发展范围内加以讨论。

205. 有必要提出这些部门的优先事项，确保额外的、可预测的供资，投资于高质量数据的收集和维持，建设发展中国家的技术和体制能力，并支持技术的转让和传播。会议着重指出应对所有五个专题领域的执行手段采取更为战略性的方式，并强调了创新性融资来源以及私营部门更有力的参与。

206. 实现可持续发展的一项前提条件，就是各级的良好治理，包括透明的政府结构、有效的公共管理和反腐措施。

207. 为了建立应对多种危机的恢复力，发展中国家需要一个强有力的联合国，以加强其实现可持续发展的国家能力。为此目的，需要将可持续发展委员会的会议成果与即将举行的相关国际会议的成果联系起来。

208. 正在审查的专题与千年发展目标有关。因此，化学品的健全管理和废物管理将为环境的可持续性(目标 7)作出贡献。化学品的健全使用将减少儿童死亡率(目标 4)，而发展交通运输基础设施有助于降低孕产妇死亡率，改善孕产妇健康(目标 5)，并支持普及小学教育(目标 2)。妇女对所有这些进程的参与将有助于实现两性平等(目标 3)。体面的工作是所有千年发展目标的一项重要因素。

209. 目前对自然资源的不可持续利用不仅危害着环境状况、基本的生态系统服务和生物多样性，而且有害于人类健康和今世后代的福祉。为此，必须改变消费和生产模式，以处理消除贫穷、长期粮食安全、气候变化和生物多样性丧失的挑战。对生物多样性和生态系统所提供服务的评估，对支持防止其进一步退化的政策决定至关重要。

210. 有必要澄清绿色经济在消除贫穷方面所发挥的作用。有代表指出，要实行绿色经济，就要建立伙伴关系并开展国际合作，以推进技术、健全的投资和能力建设活动。

211. 若干代表强调指出，国际环境机构以及相关的倡议和协定之间必要开展更有效的协调与合作。

212. 对于加强利益攸关者在消除贫穷和可持续发展背景下执行可持续发展委员会各项决定的能力、包括确定和调动现有的和新的资源的能力而言，能力建设不可或缺。

213. 所有各级的正规、非正规和非正式教育、提高认识活动和信息交流，有助于转变消费者行为，因此成为实现更可持续社区的一种手段。以教育促进可持续

发展是对未来的投资，这一进程应得到支持，并与其他进程联系起来。让科学研究更有力地参与进来并采取循证政策，这一点至关重要。

214. 必须建立适合不同国家国情的问责框架，其中考虑到当地社区和土著人民的关切事宜。

215. 更多的企业社会和环境责任对于发展问责框架非常重要。在这方面提到了若干倡议，包括联合国《全球契约》、国际金融公司的《绩效标准》、《安全与人权自愿原则》、经济合作与发展组织的《多国企业准则》以及全球汇报计划。

216. 有代表强调了传统知识的重要性以及土著社区的专门技能和经验的贡献，同时还强调了促进技术转让的必要性。土著人民、农民和当地社区的知识产权需要得到尊重。

217. 应采用寿命周期观点。不过，绿色倡议需植根于可持续发展，并对消除贫穷这种关切问题敏感。将增长与环境退化脱钩也需要考虑到发展这一社会支柱。

218. 两性平等一直是委员会本周期的一个重要的交叉问题，而不平等已被证明限制了增长和减轻贫穷工作。将两性平等原则纳入社会可持续政策的所有方面，将使社会所有群体都能参与并分享经济和社会发展。因此，政府应优先重视赋予妇女权力问题，以便使其能作为社会中积极的创新力量作出贡献。

第二部分

六. 小岛屿发展中国家日

219. 小岛屿发展中国家日头半部分发挥了《关于进一步执行小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略》五年期审查高级别会议筹备委员会的作用。

220. 国际社会一致承认，小岛屿发展中国家在经济、环境和社会方面更加脆弱，这威胁着在实现千年发展目标、其他国际商定发展目标和需要采取的相应行动方面取得的进展。移徙造成本已稀缺的人力资源逐步减少，而这一问题可能因为气候变化而进一步加剧。小岛屿发展中国家为增强其恢复力正在作出重大能力，但执行差距依然存在，需要通过资源、能力建设、融资和技术的取得加以解决。

221. 在坎昆强调了处理气候变化的安全和人的层面以及订立《联合国气候变化框架公约》的一项具有法律约束力成果的紧迫性。一些国家强调指出，有必要确认小岛屿发展中国家是一个特殊类别，并有必要审查联合国的最不发达国家毕业标准和评估国际金融机构的减让性融资标准。

222. 之后结合委员会第十八届会议的专题提到了小岛屿发展中国家的特别视点。

223. 海洋交通运输和航空对于小岛屿发展中国家至关重要。由于距离远、数量小和频率低，使这些国家的交通运输和后勤费用高居世界上最昂贵之列。除了这些结构上的不利因素外，海平面上升也威胁着小岛屿发展中国家的交通运输基础设施。各代表团强调，有必要考虑为国际交通运输所产生的二氧化碳订立价格与对旅游等主要部门可能造成的影响之间的平衡。尽管已经作出诸多努力来促进可持续的绿色交通运输，小岛屿发展中国家在交通运输方面仍面临着挑战，尤其是在岛屿之间的航运和海上飞机的运营方面。

224. 目前的废物管理做法已导致珊瑚礁、海草床、红树林和沿海区退化，对渔场和旅游构成了威胁。这种趋势还因为气候变化而加剧。令小岛屿发展中国家特别关切的领域包括：有毒化学品和危险废物、电子废物的越境转移以及塑料制品在海洋中的全球漂移。需要创新性的融资来开发具有成本效益的无害环境的废物管理技术，以及开发将废物用作资源的项目。

225. 采矿是少数小岛屿发展中国家的一个至关重要的部门，尤其是传统的手工采矿。小岛屿发展中国家特别容易受采矿的不利影响之害，尤其是生物多样性的丧失、环境退化、土壤流失、污染、社区的流离失所以及汞对健康的不利影响方面。小岛屿发展中国家需要财政和技术援助来增强制定可持续的采矿政策和法律、与跨国公司进行谈判以及对矿业部门项目进行透彻的环境影响的国家能力。必须使所有利益攸关者、尤其是地方和土著社区以及妇女更多地参与决策，也需要对采矿采取统筹一致的方法。

226. 小岛屿发展中国家认为，已经出现的气候变化的有害影响部分是目前的全球消费和生产模式直接造成的。需要按《巴巴多斯行动纲领》所述，制定可持续消费和生产框架，确保清洁生产和能源效率，并协助小岛屿发展中国家利用现有的或潜在的贸易比较优势。绿色经济和绿色增长方式具备很有希望的潜力，能减少小岛屿发展中国家的脆弱性，建立其恢复力，并实现向可持续发展的转变。需要对提高能源效率和可再生能源投资，包括通过公私伙伴关系进行投资。

七. 多方利益攸关方对话

227. 第一次作为可持续发展委员会正式会议的一部分，就伙伴关系和执行委员会决定举行了多方利益攸关方对话。这些对话是作为一种创新开展的，反映了委员会越来越重视加强促进实现可持续发展具体成果的机制。

A. 可持续发展伙伴关系——可持续发展委员会 2010-2011 年的一组专题

加强伙伴关系

228. 伙伴关系被广泛认为是通过利用非传统伙伴的资源、能力和专长，加强可持续发展执行工作的一个有益工具。代表们呼吁多方利益攸关方伙伴关系尤其在协助满足发展中国家对资金、能力、提供服务和技术创新的需求方面发挥日益重要的作用。

229. 代表们确认在全球伙伴关系日益重要的背景下，公私伙伴关系广受欢迎。他们呼吁继续支持发展地方上的多方利益攸关方伙伴关系。

230. 已确定需要重视的领域包括：需要更多地承认妇女和青年在伙伴关系中的贡献；让土著人民更多地参与；扩大有利于穷人的多方利益攸关方伙伴关系。会议呼吁建立一个强有力的体制框架、提供更多资源并发展能力，以支持和加强这些群体的参与。

加强可持续发展委员会中的伙伴关系工作

231. 鉴于伙伴关系在推进执行工作方面的重要作用，代表们鼓励将伙伴关系方案进一步纳入委员会工作的主流。

232. 联合国应提供一个经扩大和加强的体制框架，以有效地发展和监督委员会的伙伴关系方案。应更多地重视在委员会审议的相关专题领域发起新的伙伴关系，并更密切地监测现有的伙伴关系，以期在政策的制定和执行进程之间建立更紧密的联系。

233. 有代表建议设立一个闭会间方案，包括注重从伙伴关系中吸取的经验教训和所产生的最佳做法的国家和区域会议。在这方面，提出了就伙伴关系进行更严格的报告要求。

234. 还应考虑将马拉喀什进程所固有的自愿伙伴关系精神与委员会所监督的更为正式的伙伴关系进程联系起来。这可能意味着在委员会中将在马拉喀什进程下开展的一些工作加以正规化。

B. 推进委员会决定的执行

关切的领域

235. 总的来说，自约翰内斯堡首脑会议召开以来，可持续发展委员会进程和委员会决定的执行工作已经丧失了不少动力。这些决定如果要有相关性，就必须具体，而且可在国家和地方各级转变成行动。

236. 如果没有一个监测和评价执行情况的跟踪机制，就难以确定在地方、国家和全球各级开展的活动的范围和影响。

237. 一些发言者认为，委员会的工作方案应具有更大的灵活性，这样它就能处理及时性问题的，例如 2010 年的生物多样性目标或对千年发展目标的审查。

238. 一些代表质疑是否在发生危机期间，如最近的粮食、能源和金融危机期间，才会有真诚的承诺和回应。

239. 没有大力地谋求可持续发展在联合国系统内部的协调一致，这对联合国系统各机构间可持续发展方案主流化产生了影响。委员会与三项里约公约之间仅有不多的互动。

行动建议

240. 可持续发展委员会进程与联合国各业务实体之间需有更有力的互动与协调，以确保委员会的决定与三项里约公约缔约方会议的决定以及联合国系统各机构的工作方案之间进行相互得益的交流。在国家一级，需要将可持续发展议程的这一整合纳入联合国发展援助框架。联合国机构间可持续发展委员会的重新设立或可推动这一转变。

241. 一些发言者，包括一位专题讨论小组成员，建议给予可持续发展更高的政治平台。有关建议包括：(a) 将委员会转变成一个理事会，以取代托管理事会；(b) 使委员会成为大会的一个机关，如人权理事会。其他代表则质疑这是否超出了委员会的职权范围。还有代表建议考虑设立一个高级别小组或工作队，以便在今后协助指导委员会的工作。

242. 代表们讨论了如何加强执行手段，因为这些手段在许多方面未能产生里约会议和约翰内斯堡会议上所希望的成果。许多发言者强调，必须为可持续发展取得足够的资金。若干代表团认为，必须修改委员会议程，使其对财政部长和发展部长更具有相关意义，以便将委员会的决定纳入国家发展计划的主流，并得到充分供资。有代表提到需要更好地探讨南南合作的机会，以及伙伴关系利用新资源的潜力。

243. 利益攸关方还建议采用各种方法来加强委员会各项决定的执行，办法包括发起提高认识活动、在基层调动青少年、促进最佳做法、以及推动政策制定者之间的知识分享。委员会的决定必须考虑到地方、国家和区域各级的各种创新。一个调动起来的民间社会可以在设计和开展可持续发展的努力方面发挥切实有效的的作用，建立社区一级的自主权。

244. 可以通过决定支持工具和问责措施，开展大量工作来改善执行情况，这些工具和措施包括酌情利用同行审查，进行监测和评价，以准确评估执行工作的范围和影响。一些代表建议需要拟订新的、更适合的可持续发展指标。

八. 高级别部分

A. 会议开幕

245. 2010年5月12日至14日举行委员会第十八届会议高级别部分，由委员会主席鲁伊斯·阿尔贝托·费拉特·费利塞主持。

246. 主席开幕辞中强调指出，为发展协调经济、社会和环境，应在环境公正、生物伦理和跨代构想的基础上建立更公正、包容、公平和持久的发展模式。他着重说明执行手段的重要性，认为委员会第十八届和第十九届会议能够加强各项公约，强化现在关于化学品和废物运输和综合管理的良好做法。

247. 副秘书长阿莎-罗丝·姆滕盖蒂·米吉罗在开幕辞中强调，本届会议主题相关关系，如同可持续发展领域中的所有问题。这些主题与我们对气候变化的反应、减少赤贫的目标、对人权的承诺及为子孙后代留下一个健康星球的希望息息相关。她强调，应确保迅速改变有害的消费和生产模式，保持或恢复生态系统的承受能力，同时确保整体提高全球生活水平，加强政治和经济稳定。

248. 大会第六十四届会议副主席莱斯利·克里斯琴代表该届会议主席阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基发言，强调非洲应保持过去十年的高经济增长，以便实现千年发展目标。经济及社会理事会主席哈密顿·阿里强调当前各项专题都与经社理事会发展合作论坛关于“危机中的发展合作：实现千年发展目标”的专题以及关于妇女赋权的年度部长级审查有关。荷兰农业、自然和食品质量部部长、委员会第十七届会议主席格尔达·费尔堡强调指出，农业是可持续发展的关键所在，包括解决气候变化问题。国际可持续资源管理小组共同主席 Ernst Ulrich von Weizsacker 强调，应将经济增长与资源使用分开，首先从发达国家开始。国际自然及自然资源保护联盟主席 Ashok Koshla 指出，我们对当前严重危机的关注可能淡化对福祉和星球的更长远的影响。此外，还在开幕会上强调指出，委员会应加强领导作用，并提出如何落实各项承诺的构想，在此方面，费尔堡部长提议建立一个高级别工作组，促进执行委员会的各项决定。

249. 部长们就审议的专题组提出许多良好做法和成功经验及倡议和伙伴关系，并着重提出一些重要专题，指导委员会第十九届会议的审议工作，特别重要的是：面对多重危机和挑战的紧迫感；最高级别的强烈政治意愿；涉及所有利益攸关者的参与性办法，包括妇女充分参加决策；更强有力的可持续发展全球治理。

250. 会上强调，使用节约资源的技术和政策仅能够带来环境利益，而且能够带来重要的社会和经济利益。

251. 执行手段至关重要，可使经济增长、改进福利和保护天然货物和服务切实可行。

B. 与联合国系统和主要集团的部长级互动对话

252. 与主要集团和联合国系统代表的部长级互动对话提供了一个独特的机会，从而在协调政策、加强体制和法律框架及运用科学技术创新的领域中改进协作和合作，寻找共同点。

253. 会上还提出一些新的倡议，说明在所有五个专题领域中全球、区域和国家层面的未来道路道路，以及执行委员会工作有关的其他决定。

254. 在运输方面，着重提出一些旨在使流动手段多样化和促进公共运输的倡议，例如全球燃料经济倡议和分享公路倡议是环境署和其他伙伴共同领导的全球协作努力的结果。由于政府、地方当局和工商界之间开展协作，在国家和地方层面有许多可效仿和推广的成功倡议。例如，采取行动引进 8 000 辆使用压缩天然气的轻轨电车，这只是许多国家倡议中的一个，而且在地方一级，纽约市“PlaNYC”计划将纽约市 25%的出租车转为油电混合车。

255. 《斯德哥尔摩公约》、《巴塞尔公约》和《鹿特丹公约》讨论了与最近关于化学品和废物的协定进行合作与协作的情况，涉及共同资助它们的活动，以及确定加强各自工作方案的协同作用。全球化学业宣布发起“负责任的全球宪章和全球产品战略”，环境署着重说明其最近发起的全球废物问题平台，旨在提供技术和财政支持，执行关于固体废物管理的国家和地方行动计划。会上建议利用污染业供资的金融机制解决诸如海洋中塑料和电子废物等问题。许多代表团建议将生产者的长期责任概念运用到电子公司和电子废物回收上。

256. 会上提出可持续开采倡议，涉及联合国系统的相关机构、主要工业、公共机构和土著人，并强调人权对于开采业的重要性。此外，还强调这一领域和其他领域中的绿色工作和体面工作，包括政府、工会和雇员间的对话。

257. 通过马拉喀什进程拟定的可持续消费和生产十年方案框架草案获得广泛支持。一些人指出，所有利益攸关者应继续讨论，以处理各种关切，并进一步拟订关于可持续消费和生产十年方案框架草案。

258. 会上还强调了一些促进可持续消费和生产的区域倡议，包括“非洲可持续消费和生产十年方案框架和“欧洲 2020 年”十年经济战略。一个代表团还建议将化学品管理方针作为样板加以研究。联合国系统的代表概述了他们如何将委员会决定纳入其工作方案的情况，并告诫委员会的各项决定必须相关而且可以理解。一些人指出相关的政府间进程不够协调，在获得全球环境基金和清洁发展机制资金方面存在官僚障碍，而且环境部长预算很少。此外，还着重提出“电子推广服务”是针对粮食安全和改进的农业分享技术和知识的一个实例，这是委员会上个周期的专题。“一体行动”倡议被引用为联合国系统内部进行协调的模式。许多代表一致认为，联合国可持续发展会议将提供一个加强现有机构联系和协调的机会。

C. 部长级专题圆桌会议

259. 本节概述了专题圆桌会议与会者提出的主要倡议和在不同级别的行动，供委员会第十九届会议审议。

迎接 21 世纪运输需要的挑战

260. 扩大发展中国家运输基础设施和运输服务对消除贫穷和实现国际商定的发展目标，包括千年发展目标至关重要。

未来道路

261. 公共运输系统，包括快速公交系统，带来许多好处，包括接受教育、就业和保健，而且将在满足日益增长的城市运输需要方面发挥重要作用。在许多拥堵的城市地区和城市中心，亟需增加公共运输选择，促进非机动化运输(包括自行车)，并劝阻使用私人汽车。在此方面，地方规划和地方当局极为重要。教育和提高认识对提高公共运输形象及改变有关运输的选择至关重要。

262. 区域协调一致的综合办法执行运输政策，包括所有运输方式(需要有效、负担得起、清洁和可持续)，在城市规划过程中综合各项运输考虑。妥善的公路或运输基础设施规划十分必要，以减小对生物多样性和出让退化的影响。公司合作伙伴关系有助于采取这些办法。

263. 加强运输技术现代化，重新确定对流动性的理解，在流动服务方面进行思考，并促进有利于气候的流动管理。这一切能够抑制预测的温室气体增长，支持可持续发展。

264. 在拟订运输系统时，应考虑妇女、青年、老年人和残疾人的特别需要。

265. 可加速交通方式的转变，促进更经济、更便宜和更节省能源的运输模式，包括更多使用内陆水道和铁路。

266. 运输服务与使用能源分开对减小气候变化和提高效率非常重要。鉴于最近国际能源价格浮动，发展以可持续方式生产的替代燃料，包括压缩天然气、乙醇和生物柴油，能够使运输燃料多样化，这是可持续运输众多选择之一。此外，还提到发展更清洁的化石燃料。

267. 国家为减少运输部门污染所采取的措施还包括改进燃料和机动车排放标准；消费者信息；关于进口二手汽车的条例；出租车、卡车、汽车和其他商业车队的现代化；促进传统的运输手段。

268. 目前，亟需增加国家和国际的财政支持及公私投资，以改进不发达农村地区和拥挤的城市中心的交通系统，包括执行 2011–2020 年道路安全行动十年。

269. 加强国际合作能够促进有许多互利的运输走廊项目，包括内陆国家进入港口，如沿丝绸之路及非洲和拉丁美洲一些地区的项目所示。

270. 进一步发展、研究和使用先进的运输技术对今后实现可持续低碳运输至关重要。这包括发展电动车及油电混合车和弹性燃料汽车的电池技术。可鼓励进行国际合作研究。

271. 应加强技术发展、技术转让、知识和经验分享及能力建设，使发展中国家的运输系统更可持续，包括借鉴目前在公共运输和更清洁汽车燃料等领域中南南合作的实例。

可持续化学品和废物管理战略

化学品

272. 化学品的好处及其对千年发展目标的意义众所周知。若有适当的保障监督，则能够以合算、有效利用资源和安全的方式使用化学品。但化学品也是有毒化合物的主因，因此仍有许多工作要做，以确保根据可持续发展原则和改进生活质量原则在化学品寿命周期内以无害环境的方式使用和管理化学品。应适当保护处理化学品的工人、农民和其他人士的健康和安全。

273. 预期在今后 20 年中，化学品工业将继续增长，特别是在发展中国家和转型期经济体国家，但这些国家应对此种挑战和相关风险的人力和技术能力最少。

274. 《约翰内斯堡执行计划》提出妥善管理化学品的 2020 年目标。实现这一目标面临许多障碍，包括：缺少财政资源，难以履行化学品多边环境协定和化学品管理方针规定的义务及实现各项国家目标；缺少技术和分析能力，难以拟订、执行和强制执行各项化学品管理方案；缺少国家法律和体制综合框架和部门间协调；缺少信息，未认识到化学品对环境和人类健康的影响；缺少其他经济合算的保证安全办法。

未来道路

275. 为实现 2020 年目标，应通过国际合作等方式，继续投资于能力建设、人力资源发展、技术转让和研发工作。

276. 为应对妥善管理化学品方面的挑战，在各级采取了许多有效行动，包括通过化学品管理方针；联合国各机关和多边协定之间进行协调，特别是加强《巴塞尔公约》、《鹿特丹公约》和《斯德哥尔摩公约》之间的合作和协调，具体方式包括在巴厘缔约方会议特别会议上作出协同决定；加强危险和风险评估；加强通过污染物释放和转移登记册和全球化学品统一分类标签制度分享信息，以及加强事先知情同意机制和其他机制；促进替代有害化学品；规范有毒化学品和危险货物运输；在公营部门和私营部门制订处理化学安全的战略。

277. 今后在国际和区域二级为妥善管理化学品采取的行动可包括：充分执行包括化学品管理方针在内的现有多边协定；加强《努沙登加拉宣言》核准的促进执行关于化学品和废物的公约的金融机制，包括审查多边资助化学品的财务选择办法的范围，如延长化学品管理方针快速启动综合法案的时限；采用确认和通知风险和危险的全球系统；成功通过谈判达成关于汞的全球具有法律约束力的文书；根据各项公约加强区域和次区域中心，并加强区域合作；防止非法跨界运输有害化学品和放射性废物；应对新出现的挑战，包括根据海洋环境评估新的化学品、电子废物和纳米技术。

278. 在国家一级，可采取行动将妥善管理化学品纳入国家发展优先事项；采取寿命周期和综合办法加强关于预防风险的法规，包括批准并执行劳工组织《关于职业安全、职业卫生和工作环境的公约》(第 155 号)和劳工组织《关于在工作中安全使用化学品的公约》(第 170 号)；加强治理系统，促进地方当局和部门间协调，包括将卫生和环境部门与处理化学安全挂钩；传播关于产品化学成分及对人类健康影响的信息；运用经济工具并执行污染者负担；与私营部门、民间社会和其他利益攸关方建立有效的伙伴关系；进行公平状况分析，并利用其制订健全的政策，让大多数最脆弱群体受益。

废物管理

279. 许多国家采用资源回收和废物处理顺序 办法，将其作为废物管理政策和立法的总原则。所强调的其他重要原则是污染者自负原则和生产者延伸责任。考虑到整个寿命周期的战略远见能够改进产品的环境性能。

280. 各国政府极为重视可持续废物管理，所报告的国家层面的努力、目标和指标证明了这一点。目前，已在高级别上参加。

281. 私营部门和其他利益攸关者在废物收集和回收方面起着重要的作用。在发展中国家，许多废物收集和回收工作由非正式回收部门进行，因此难以监测废物量和处理方法及引进更清洁和更安全的方法。废物部门是重要的创业部门，已经为将其转变为创造体面生活的部门作出许多努力。

未来道路

282. 应促进更加重视废物预防，促进投资，具体途径包括在最佳做法方面进行国际和区域合作，促进在发展中国家以无害环境的方式管理各种废物流；借鉴诸如减少、回用、再循环等现有经验；加强执行和强制执行的能力，特别是控制废物的进出口。

283. 必须加强地方金融、人员和体制能力，因为他们对家庭废物负首要责任。鉴于废物量增加，废物构成发生变化，这一点尤为重要。小岛屿发展中国家因其地理性质，在废物管理方面面临特殊的挑战。

284. 还应制订执行创新的金融工具，加强公私合作，并转让专门技能和技术。

285. 废物问题政策、工具和技术的最适当结合取决于地方和国家条件。据报，经济工具包括：税率奖励、用户收费、生产者收费、垃圾填埋税和塑料袋税。指挥和控制措施包括包装法、生产者收回和回收要求。此外，还能够在地方自豪感、公众教育和使用地方媒体的基础上采取健全的废物管理措施。

286. 尽管达成多项国际公约，但处置和非法运输有害废物的情况依然存在，各位代表对此表示严重关切。应采取紧急行动，控制非法运送有害废物，特别是从发达国家运至发展中国家。发展中国家需要援助，建立有害废物和放射性废物的适当库存，并管理此类废物和清理场地，包括在海洋。同时，承认小岛屿发展中国家、最不发达国家和内陆发展中国家的特殊需要。

287. 发展中国家能够从支持执行现有国际文书和公约中受益，特别是《巴马科公约》和《巴塞尔公约》。在此方面，应完成谈判，批准关于责任和根据《巴塞尔公约》对破坏作出赔偿的议定书。

管理采矿促进可持续发展

288. 矿物对发展不可或缺。采矿有助于消灭贫穷，促进增长并提高生活水平。另一方面，在发展中国家采矿引起许多环境责任，造成社会紧张和文化问题。采矿的好处尚未充分实现，特别是在发展中国家。

289. 更可持续的采矿作业要求：强有力和透明的治理和以德治理；适当的法规；能够执行法规的训练有素的政府官员；收入分享透明；受采矿活动不利影响的社区可诉诸法律系统的机会。许多发展中国家缺少体制和技术能力，包括环境条例。

未来道路

290. 应制订保护环境和社会的强有力法律系统和体制，而且应当优先执行，包括通过各监测系统和环境影响评估。应大力鼓励进行盖项目整个寿命周期(包括经济、社会、环境和技术方面)的战略评估。应确保自由的事先知情同意及社区批准项目。

291. 由于环境责任和社会问题，在许多国家采矿结束后恢复土地仍然是一项挑战。

292. 在整个采矿周期，应确保所有利益攸关者，包括地方社区、土著人民特别是妇女参加，在项目开始之前，首先草拟采矿规则并进行公众协商。

293. 应改进矿工及其地方社区的工作和生活条件。应执行劳工组织标准和人权原则。应建立法律和司法机制，处理针对死亡、健康损害及不可持续采矿造成的不利经济、社会 and 环境影响提出的索赔。这是必要的，同时应保护生计，处理在矿上工作的儿童问题。

294. 手工和小规模采矿部门需要得到法律承认及技术和财政援助，以改进生计，同时保护环境。应制订实施宣传和教育方案并建立其他机制，如奖励登记；开发手工和小规模采矿产品市场；促进地方增值；向手工和小规模采矿提供更多拓展服务。此外，还应鼓励经济多样化，减小对采矿的依赖。

295. 采矿业应作出更大的承诺，采用更清洁技术，减小对环境的影响，并在整个采矿过程中列入环境责任。各国政府能够加强采矿部门的企业社会责任要求和能力。公司应设法培训当地人参加采矿工作。国家和国际采矿守则能够对此类承诺作出硬性规定。应在采矿活动的各个阶段履行企业的社会责任，即使在采矿结束之后。

296. 需要国际支持和能力建设，以帮助各国制订和执行管理框架，包括交流采矿法和采矿守则，如分享收入办法等。

297. 应加强国际治理，促进提高透明度。联合国可为采矿部门提供各级善治准则。许多代表团指出，应提出联合国可持续采矿框架，供委员会第十九届会议批准。

298. 可加强采矿部门自愿采掘工业透明度倡议和核证制度。

299. 应通过包括有关各方的平衡构架，在全球一级进行更有力的采矿监督。应建立独立的采铀活动的监测机关。联合国能够制订清理关闭和废弃矿和铀废料的全球文书。

300. 发达国家应支持发展中国家进行努力，以便采矿能够导致可持续发展。可在国际实体和有关国家之间并在区域一级建立伙伴关系，包括公私伙伴关系。发达国家向发展中国家转让技术和进行能力建设可考虑：加强国家采矿机构的技术能力；增强国家和地方与公司订立合同、管理合同、管理采矿收入和参与组织参与进程的能力；支持各国进行地理调查并收集采矿数据；更多地投资于研究和科学能力，促进科技领域的能力建设；更新采矿教育和培训，例如，由发展中国家和发达国家共同组办技术教育和培训，包括可持续发展内容；促进将获得信息作为决策的基础；交流知识、科学研究做法、环境措施和采矿后良好做法；加强处理手工和小规模采矿部门中社会和环境问题的能力；使地方经济多样化，创造采矿之外的其他就业机会。

可持续生产和消费：努力落实可持续消费和生产 10 年方案框架

301. 可持续发展要求根本改变社会的生产和消费方式。亟需将经济增长与使用自然资源和退化脱钩。必须尽可能减小生产和消费模式造成的环境影响。必须沿着更可持续的道路发展，充分重视地球生态系统的价值及其对人类福祉的贡献。

302. 10 年方案框架旨在支持国家和区域可持续消费和生产倡议，并应促进实现一个共同愿景，即分享繁荣，发达国家率先根据《约翰内斯堡执行计划》和《里约原则 7》，在地球承受能力范围内进行人类发展。

实现包容各方的 10 年方案框架

303. 为实行必要变革，10 年方案框架既应雄心勃勃也应可以付诸行动，而且应当有明确的目标、取得进展的措施及支持执行的机制和手段。

304. 许多代表团强调指出，应借鉴最近根据马拉喀什进程就国家、次区域和区域战略开展的工作建立 10 年方案框架，该进程应仍然是对话和合作的重要论坛。

305. 10 年方案框架应纳入更广泛的联合国系统，并依靠健全的科学和工程，包括国际可持续资源管理小组。

306. 10 年方案框架必须处理发展中国家在可持续消费和生产方面面临的差距和挑战，即进行可持续消费和生产活动的可预测资助、培训和能力建设及转让清洁技术。此外，还应承认有关可持续消费和生产的地方和传统知识的价值。

307. 10 年方案框架将让工业界参与采取可持续生产做法，加强公司社会责任，包括通过各种倡议，如绿色工业倡议和国家清洁生产中心。

308. 10 年方案框架应符合《约翰内斯堡执行计划》，同时承认共同但有区别的责任原则，支持消除贫穷努力，并推动公平、公正的多边贸易系统。

309. 为从现在起至委员会第十九届会议进一步拟订 10 年方案框架，许多代表团建议在政府间筹备会议之前举行闭会期间会议，以便能够就该框架进行更多的讨论。各代表团建议在联合国主持下成立 10 年方案框架不限成员名额特别工作组。

310. 最好与民间社会携手制订全球框架。所有主要团体必须帮助使经济增长与使用自然资源和环境影响脱钩，实现可持续消费和生产。

311. 10 年方案框架需要一个有效的执行结构。

10 年方案框架可能包含的内容

312. 一些代表团指出，10 年方案框架应提供方便用户的平台，以便分享世界各地在各级可持续消费和生产做法上的知识和经验，以及现成的支持可持续消费和生产工具包。

313. 各国政府应率先为可持续消费和生产创造有利环境。政策办法视国家和地方具体情况而有所不同，适当整合法规文书、资源定价和经济手段及自愿倡议。转为可持续消费和生产的其他主要手段包括使用寿命周期办法、综合空间规划和投资绿色建筑、运输和技术及联合国消费者保护准则。科学研究和技术创新对使消费和生产更可持续至关重要。

314. 10 年方案框架应提供奖励办法，支持各国和行为体已证明有助于推动可持续消费和生产的各种工具和办法，包括可持续采购；更清洁生产准则和方法；绿色建筑守则和标准；可持续能源使用措施；需求方管理电；减少化石燃料补贴；

通过并网费率促进可再生能源；开发极为有效的消费者产品；生态标签；广告行为守则；可持续消费和生活方式的宣传运动和教育。此外，强调教育儿童对塑造可持续未来至关重要。

315. 可使用工具的优先部门和领域包括：住房和建筑、运输、粮食和农业、小规模企业、能源和水效率、信息技术部门、废物管理和可持续旅游等。

未来道路

316. 委员会作为国际可持续发展议程的监督机关负有重要责任。委员会在开展工作过程中，把重点放在作出实际、具体和面向相同的决定，而且最好确定有时限的目标。委员会应注意各利益攸关者执行其决定的方式，为此，委员会能够得益于密切与其他国际机关、论坛和进程的联系。此外，应继续评估执行情况和进展。若不监测其决定的执行方式，则几乎没有依据，难以确定委员会在制订政策和取得实际成果方面的效力。

317. 关于委员会第十九届会议上将要作出的决定，本届会议规定了能够提供指导的主要标志。第十八届会议建议作出决定的领域如下：

(a) 加强国际努力和投资，促进和发展可持续公共运输，包括通过南南合作和三角合作；

(b) 进一步加强化学品管理方针进程等现有机制，普遍认为该进程是重要的化学品管理多方利益攸关者伙伴关系；增加对发展中国家的财政和技术支持，以执行这些公约；加强执行关于化学品和废物的公约的协同作用；

(c) 制订全球合作办法，处理电子废物等新的废物问题；进一步采取综合办法进行废物管理，首先尽可能减少废物来源，具体方式包括借鉴“减少、回用、再循环”等全球倡议，特别是支持发展中国家；

(d) 制订可持续采矿全球倡议，增加透明度并加强问责制；加强对个体和小规模采矿的支持机制，以增强法律和社会保护、技术能力、矿工和社区的健康和安全，提高财政可行性，并使用地方经济多样化。

318. 最后，各代表团普遍一致认为，应建立可持续消费和生产 10 年方案框架。许多代表团支持开展结构合理、透明的闭会期间进程，以制订 10 年方案框架建议，作为政府间筹备会议的讨论基础。该框架应考虑到共同但有区别的责任和各国的能力。

319. 会上指出，已通过马拉喀什进程制定若干可持续消费和生产的办法，应予以加强和推广，可能作为 10 年方案框架的一部分。必须采取多方利益攸关者办法制订和促进可持续消费和生产倡议，这是更有效、更广泛地进行教育和宣传的需要，以改变价值观、态度和消费者的选择。

320. 在委员会本届会议期间，主要团体积极、建设性地参与审查良好做法和制订议程，应在委员会第十九届会议继续进行这种建设性参与。

伙伴关系展览会、学习中心和会外活动

伙伴关系展览会

321. 伙伴关系展览会是委员会年度会议的正式内容，于 5 月 3 日至 7 日举行。登记的可持续发展伙伴关系有机会着重说明取得的进展，分享和学习彼此的经验，并与现有和潜在伙伴建立联系，在伙伴关系中起协同作用。预期对伙伴关系方案进行全面审查，展览会开设一个公开论坛，涉及伙伴关系作为发展工具的不断变化的作用；非国家行为体日益重要的作用，特别是企业和民间社会；考虑使多方利益攸关者伙伴关系更加有效的方式。该论坛还密切关注如何能够更战略、更系统地利用伙伴关系机制促进实施可持续发展方案。主要团体积极参加了这一论坛。

322. 新合作关系和现有伙伴关系根据当年专题组介绍其方案和活动。此外，非常重视找出创新解决办法、已证明有效的战略及合作机会。还考虑应更系统地监测和评价多方利益攸关者伙伴关系。除公开论坛之外，展览会还举行 9 次实际伙伴关系互动讨论会，包括介绍三个新伙伴关系和一个培训课程。这些会议有很多人出席，引起极大兴趣，特别是涉及下列内容的建议：加强支持发展伙伴关系的方案，将其作为开展宣传和外联的工具；促进能力建设和提供服务；调动资源和体制发展。

323. 关于 2010 年伙伴关系展览会活动方案的进一步详情，包括发言副本，见可持续发展委员会网站：http://www.un.org/esa/dsd/dsd_aofw_par/par_index.shtml。

B. 学习中心

324. 会议期间，学习中心开设 18 个课程，与委员会全体会议同时进行，涵盖这一周期所有五个专题和一系列社会经济交叉问题。秘书处鼓励主办组织及其授课人员提供互动式多媒体技能培养课程。

325. 参加人有机会通过小组指导、PowerPoint 和主旨发言、录像、小组互动讨论和发挥作用获得知识和专门技能。授课人员提供专门知识和工具，说明趋势并进行分析，重点突出个案研究和吸取的相关教训，以及有关这五个专题领域的未来挑战和展望。

326. 来自政府代表团、主要团体和国际机构的 430 人参加了学习中心。关于学习中心的进一步信息见委员会第十八届会议网站：http://www.un.org/esa/dsd/csd/csd18_learcent.shtml。

C. 会外活动

327. 各国政府、联合国系统各机构和其他政府间组织及主要团体在委员会正式会议间隙组织了 63 次会外活动及信息展示台和其他相关活动。这些会外活动和相关活动提供了一次机会，以便更广泛地交流关于当前五个专题领域、跨部门问题和小岛屿发展中国家的信息、经验和不同意见。

328. 关于会外活动的进一步详细情况见委员会第十八届会议网站：http://www.un.org/esa/dsd/csd/csd_csd18_sideeven.shtml。

第三章

其他事项

2012-2013 年期间拟议战略框架：次级方案 4(可持续发展)

1. 经济和社会事务部可持续发展司司长在 5 月 14 日第 21 次会议上介绍了秘书长关于“2012-2013 年期间拟议战略框架：方案 7(经济和社会事务)次级方案 4(可持续发展)”的说明(E/CN.17/2010/12)。

委员会采取的行动

2. 在同次会议上，委员会决定注意该文件(见第一章，B 节，第 18/2 号决定)。

第四章

委员会第十九届会议临时议程

1. 委员会在 5 月 14 日第 21 次会议上审议了议程项目 5。委员会收到第十九届会议的临时议程，载于一份只用英文写成的非正式文件中。
2. 在同一次会议上，委员会批准了临时议程，并建议经济和社会理事会予以通过(见第一章，A 节)。

第五章

通过委员会第十八届会议的报告

1. 委员会在 5 月 14 日第 21 次会议上收到关于第十八届会议的报告草稿 (E/CN.17/2010/L.3)。
2. 在同一次会议上，委员会通过了报告草稿，并委托报告员完成报告，以便提交给经济及社会理事会。

第六章

组织事项和其他事项

A. 会议开幕和会期

1. 可持续发展委员会于 2009 年 5 月 15 日和 2010 年 5 月 3 日至 14 日举行了第十八届会议。委员会举行了 21 次全会和若干平行会议，并进行相关活动。
2. 在 2010 年 5 月 3 日第 2 次会议上，主席路易斯·阿尔韦托·费拉特·费利塞(危地马拉)。
3. 在同次会议上，主管经济发展助理秘书长对委员会讲了话。

B. 选举主席团成员

4. 在 2009 年 5 月 15 日第 1 次会议上，委员会以鼓掌方式选出了下列主席团成员：

主席：

路易斯·阿尔韦托·费拉特·费利塞(危地马拉)

副主席：

小伊拉里奥·达维德(菲律宾)

穆罕默德·阿拉拉夫(阿拉伯利比亚民众国)

5. 在 2010 年 5 月 3 日第 2 次会议上，委员会以鼓掌方式选出了下列主席团成员：

副主席：

塔尼亚·瓦莱里·拉古斯(克罗地亚)

乌尔夫·耶克尔(德国)

6. 在第 2 次会议上，委员会以鼓掌方式选举爱德华多·马丁·梅内斯先生(菲律宾)继续担任小伊拉里奥·达维德先生(菲律宾)的未满任期，后者不再能够担任主席团成员。

7. 在同次会议上，委员会还获悉，爱德华多·马丁·梅内斯(菲律宾)还将担任报告员职务。

C. 议程和工作安排

8. 在 5 月 3 日第 2 次会议上，委员会通过了 E/CN.17/2010/1 号文件中所载的临时议程，并批准了在仅以英文散发的一份非正式文件中所述的工作安排。议程内容如下：

1. 选举主席团成员。
2. 通过议程和工作安排。
3. 2010-2011 年执行周期专题组——审查会议：
 - (a) 运输；
 - (b) 化学品；
 - (c) 废物管理；
 - (d) 采矿；
 - (e) 可持续消费和生产模式 10 年方案框架。
4. 其他事项。
5. 委员会第十九届会议临时议程。
6. 通过委员会第十八届会议报告。

政府间组织参加可持续发展委员会第十八届会议的工作

9. 在第 2 次会议上，委员会收到秘书长的说明(E/CN.17/2010/L.1)，其中列有以下请求作为观察员参加委员会第十八届会议工作的政府间组织：国际铅锌研究组；国际铜研究组；国际镍研究组。

委员会采取的行动

10. 在同次会议上，委员会决定批准这三个组织的请求(见第一章，B 节，第 18/1 号决定)。

D. 出席情况

11. 可持续发展委员会 53 个成员国的代表出席了会议。联合国其他会员国和欧洲共同体的观察员、联合国系统各组织的代表以及政府间组织、非政府组织和其他组织的观察员也出席了会议。与会者名单将在 E/CN.17/2010/INF/1 号文件中印发。

E. 文件

12. 委员会第十八届会议审议的文件均刊登于可持续发展司网站上：www.un.org/esa/dsd/resources/res_docucsd_18.shtml。

10-38099 (C) 280610 280610
